

LE MAGAZINE

SON & IMAGE

VOLUME 17 NUMÉRO 2 • 6,95\$

TECHNICS REFERENCE R1 • AVM CS2.2
SONNETEER ALABASTER • CHORD MOJO
LYRIC AUDIO Ti 140 • NAIM SUPER LUMINA
LYNKSYS • SONOS PLAY 5



Envoi de Poste-publications-Enregistrement n° 40035664



BRYSTON

**LE
NOUVEAU**

Convertisseur Numérique Analogique **BDA-3**

Le nouveau DAC BDA-3 de Bryston ne fait pas seulement progresser la lecture de fichiers PCM, il établit aussi une nouvelle norme élevée pour le DSD.

Des chemins de signaux distincts ont été spécifiquement conçus pour la lecture de fichiers haute-résolution PCM et DSD. Le signal audio est traité dans son format natif sans conversion, assurant que la lecture de chaque chanson et pièce musicale soit totalement Bit Perfect, une réplique exacte de l'enregistrement original.

Venez écouter notre nouvelle norme élevée en lecture de musique numérique chez votre revendeur Bryston.

PCM jusqu'à 384 kHz/32 bit

DSD jusqu'à 4 fois (DSD 256)

HDMI deux canaux incluant SACD



Bryston Ltd. | 677 Neal Drive | Peterborough, Ontario Canada
1-800-632-8217 | contact@bryston.com | www.bryston.com



UNE NOUVELLE SÉRIE DE 7 MODÈLES, METTANT
EN VEDETTE LA LUXURIEUSE PL500 II

Un nouveau niveau de performance et de
musicalité...

- Nouveau haut-parleur de haute fréquences à ruban
MPD (Micro Pleated Diaphragm)
- Nouvelle génération de haut parleurs de basse et
moyenne RDT® II
- Nouveau mécanisme breveté 'DCF' (Dynamic Coupling Filter)

*"Raffinement évolutif et une qualité de
conception sans défaut..."*

*"Une performance audiophile véritable et une
transparence audio extraordinaire..."*

PLATINUM II





47

SONOS PLAY:5 et TRUEPLAY

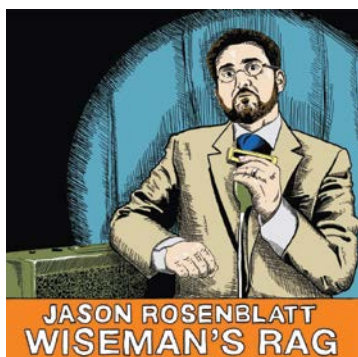


24

Chord Mojo

CHRONIQUES

- 40 **Événement**
Les enceintes BEOLAB 90 soulignent le 90^e anniversaire de Bang & Olufsen
- 45 **Destination séries**
- 50 **TAVES 2015**
- 55 **En bref**
- 56 **Un monde de musique**
- 57 **Vinyles**
- 58 **Découvertes**
- 60 **Ère classique**



JASON ROSENBLATT
WISEMAN'S RAG

JASON ROSENBLATT
WISEMAN'S RAG

SOMMAIRE

VOLUME 17 NUMÉRO 2 • JANVIER - FÉVRIER 2016

SERVICE AUX LECTEURS

- 57 Beaux, bons, pas chers
- 62 Abonnez-vous

BANCS D'ESSAI

- 08 **Technics**
Série Classe Référence R1
- 12 **Le système AVM Inspiration CS 2.2**
- 18 **Sonneteer Alabaster**
Amplificateur intégré avec étage phono
Du luxe pour l'oreille
- 24 **Chord Mojo**
Amplificateur et DAC portable pour casque d'écoute
Redécouvrir ses classiques
- 28 **Lyric Audio Ti 140 • KT 150**
En tout point remarquable
- 34 **Super Lumina de Naim**
Câbles d'interconnexion et câbles d'enceintes
Accessoires ou composants ?
- 42 **De Linksys: routeur WRT1900acs**
Prolongateur RE6700
La fin des coupures !
- 47 **Le nouveau SONOS PLAY:5 et fonction TRUEPLAY**
Pour le simple plaisir de la musique



Super Lumina
de Naim

34



08

Technics lecteur réseau
préamplificateur SU-R1



**LA RÉFÉRENCE EN DIVERTISSEMENT
SON ET IMAGE**
JANVIER • FÉVRIER 2016 VOL 17 N° 2

Éditeur et directeur de publication
Michel Leroux

Rédacteurs
Dan Behrman, Pierre Dallaire, Michel Dupuis, Charles Laplante,
Claude Latour, Michel Leroux, Jan-Erik Nordoen, Simon Rousseau,
Benoit Sarrazin, Richard Schneider

Direction artistique Bruno Ricca
Photographe François Desaulniers (si mentionné)
Révisseur Ariane Bellemare
Publicité 514 680-1903

**POSTES CANADA: RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE
POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À L'ADRESSE SUIVANTE:**

Administration et Abonnements

C.P. 75, Succ. Rosemont
Montréal (Québec) H1X 3B6
Téléphone: (514) 680-1903
Télécopieur: (514) 680-1904
info@son-et-image.com

www.son-et-image.com



Le MSI accepte volontiers tout matériel transmis par ses lecteurs ou les professionnels de l'industrie mais ne s'engage nullement à publier ni retourner, en totalité ou en partie, toute documentation ainsi reçue et cette pratique implique nécessairement de l'auteur un accord pour publication. Bien que toutes les précautions soient prises pour assurer la rigueur des renseignements, il est entendu que le MSI ne pourra se porter garant de l'intégrité des écrits de ses collaborateurs et de ses annonceurs. Toute reproduction en tout ou en partie est interdite sans autorisation écrite.

Distribution en kiosques



Le Magazine Son et Image
est publié 6 fois l'an par Le Groupe Alcyon inc.

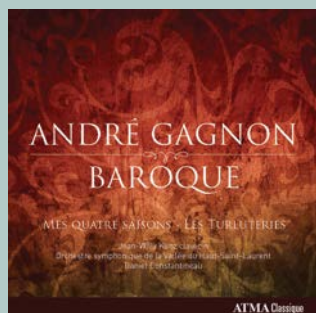
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Bibliothèque nationale du Canada, 2000

ISSN: 1488-5115
Envoi de Poste-publications
Enregistrement no 40035664

Abonnement par Internet
www.son-et-image.com

Distribution postale
Traitement Postal Express

App mobile gratuite
Sur Apple Store et Google Play



**ANDRÉ GAGNON
BAROQUE**



Bruit: néant

Le JitterBug de AudioQuest élimine le bruit!

L'ennemi, c'est le bruit — spécialement sous la forme d'énergie de haute fréquence provenant de presque tout appareil électronique et plus particulièrement d'un ordinateur, quand son circuit d'alimentation et son processeur sont en pleine action.

Ce bruit représente une interférence pour chacun des maillons de votre chaîne audio. Que celle-ci soit composée d'un casque branché sur un DragonFly ou des éléments les plus raffinés, les interférences bruyantes engendrent des pertes au niveau dynamique et de la fatigue auditive. Le double circuit du JitterBug réduit de façon mesurable le niveau de pollution électrique et les résonances parasites. Avec le **JitterBug USB Data & Power Noise Filter (filtre USB de courant et de données JitterBug)**, les silences sont plus profonds et la présentation sonore plus nette et engageante.

Tout le monde a besoin d'un petit JitterBug ou deux! — car oui, un JitterBug dans chaque port et les bienfaits s'additionnent!



audioquest

Rétrospective

Commençons cette nouvelle année en faisant une rétrospective de nos coups de cœur de 2015. Dans la catégorie des amplificateurs intégrés, mentionnons entre autres le Chord CPM 3350, le Burmester 101 et le Rega Elex-R. Pour les sources, ce sont le Bryston BDP-1USB et la platine audionumérique (transport) Atoll DR100 SE-2 qui retiennent notre attention. Du côté des platines tourne-disque, la WOW XL de Acoustic Signature et la Pro-Ject 2Xperience SB-DC méritent d'être mentionnées. De plus, le système audio de Technics, le Premiun C700 et celui formé des enceintes Dali Rubicon 6 et de l'Aura Note V2 d'April Music sont à noter.

Dans la catégorie des enceintes acoustiques, mentionnons, les LS5/9 de Graham Audio, les Gold 300 de Monitor Audio et les Bryston A2. Nos installations préférées étaient celle du cinéma maison selon les règles de l'art de Fillion Électronique et le Musi-Café de Lac Mégantic de Sam Audio. Continuons avec les systèmes audio compact et le MyAmp, MyCable et MySpeaker de Micromega et pour les syntoniseurs FM, le MD-90T de Magnum Dynalab. Comme centre de musique sans fil, le mu-so de Naim étonne tandis que comme processeur, notons le Marantz AV-8802A.

Pour les convertisseurs, notre coup de cœur est l'Accuphase DC-37 et pour l'amplificateur préamplificateur audio-vidéo Atmos, le Marantz AV7702. Comme caisson de grave, le E112 de JL Audio est bien apprécié, et comme récepteur cinéma maison, nous aimons le Pioneer Elite SC-81. En ce qui a trait aux caméras, la Panasonic Lumix DMC-GH4, la Sony Alpha A7S et la Nikon D810 dominent. L'entretien qui nous a impressionnés est celui du retour de la marque Jean Maurer et comme reportage, Le FIFM se redonne des couleurs. Au sujet de l'acoustique, c'est l'article sur l'acoustique et la gestion des basses fréquences qui s'est démarqué. Comme lecteur Blu-ray, donnons une mention spéciale à l'Oppo BD-105D. Dans le domaine des amplificateurs de casque d'écoute et préamplificateur se trouve l'Oppo HA-1 et comme lecteur réseau, il s'agit de l'Atoll MS100. De Bis Audio, la barre d'alimentation PowerBIS cryogénée se démarque et dans la catégorie des câbles, la série Diamond d'Audioquest et Vivat de BIS Audio récoltent la palme. En ce qui concerne les accessoires, mentionnons, de SSC, les Netpoint 100 SSC et dans la catégorie des préamplificateurs phono, le Benedict Audio HotHead C et le Tenor Phono 1. Comme casque d'écoute, le MH40 de Master & Dynamic mérite notre attention et pour l'aperçu, notons le retour des enceintes Rogers.

Que nous réserve ce début de Nouvel An ? Au sommaire de ce numéro, des bancs d'essai triés sur le volet dont l'étonnant amplificateur intégré d'origine britannique Sonneteer Alabaster, le Play 5 de Sonos, le lilliputien amplificateur et DAC pour casque Mojo de Chord, le tout-en-un AVM CS2.2 et plusieurs autres avec en plus un reportage la 6^e édition du salon TAVES qui s'est tenu à Toronto l'automne dernier.

Sur ce, au nom de l'équipe, je vous souhaite mes meilleurs vœux de Nouvel An, une bonne lecture et à bientôt pour le numéro du printemps.



Michel Leroux
Éditeur et
rédacteur en chef



WHITE LIGHTNING

PURPLE FLARE

BLUE HEAVEN

RED DAWN

DONNEZ DE LA VIE À VOTRE MUSIQUE

NORDOST

MAKING THE CONNECTION

www.nordost.com

1 800 836 2750

Fabriqué aux États-Unis 

Technics

Série Classe

Référence R1

MICHEL LEROUX

Faisant suite à la revue du système Premium C 700, nous récidivons cette fois avec l'ensemble de Classe Référence R1 formé de l'amplificateur de puissance SE-R1, du lecteur réseau préamplificateur SU-R1 et des enceintes acoustiques SB-R1, un trio haut de gamme dont l'objectif est de positionner la marque dans le cercle de qualité de la haute-fidélité. Rappelons que Technics est le nom de marque des produits audio haute-fidélité dont Panasonic Corporation est propriétaire et que le premier produit de la firme, un système de haut-parleurs à deux voies, fut créé en 1965. Après une pause de près de dix ans, Technics revient en force, entre autres avec deux ensembles dont celui de la série **Classe Référence R1** dont nous sommes fiers de vous faire partager l'appréciation.

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE SE-R1

L'amplificateur de puissance de classe numérique SE-R1 est notamment muni d'un circuit numérique de réduction de gigue (« jitter ») JENO (Jitter Elimination and Noise Optimization) et d'un dispositif de transmission du signal audio (Technics Digital Link) jusqu'à 32 bits/384 kHz minimisant les dégradations entre le préamplificateur lecteur réseau et l'amplificateur de puissance. Il est aussi doté d'une alimentation électrique isolée utilisant un étage tampon à bobine d'arrêt couplé à un circuit assurant une alimentation à la fois ultrarapide et stable et un générateur d'horloge alimenté par batteries.



De type double mono permettant d'isoler les signaux des canaux droit et gauche tout en assurant un signal symétrique égal pour chaque canal, de construction à



double châssis métallique enchâssé à même une plaque d'aluminium extérieure de 7 mm d'épaisseur, aux dimensions de 480 x 241 x 567 mm et au poids de 54 kg, le **Technics SE-R1** autorise une puissance de 150 watts sous 8 ohms et de 300 sous 4 ohms. Il possède deux entrées analogiques, soit symétrique (XLR) et asymétrique (RCA), et une entrée numérique Digital Link. Sa façade plutôt minimaliste, en plus du bouton poussoir de mise en marche accompagné d'un témoin bleu DEL, propose d'agréables et larges vumètres rétroéclairés à DEL blanches gradués pour



le volume de - 60 à + 6 décibels et pour la puissance, de 0 à 300 watts. Il émane de cette façade une ambiance «vintage» traitée de façon moderne. Les bornes de raccordement aux enceintes à l'arrière sont généreuses et enduites d'isolant pour plus de rigidité et pour contrer les vibrations tout en améliorant l'effet d'amortissement.

LECTEUR RÉSEAU PRÉAMPLIFICATEUR SU-R1

Muni de convertisseurs numérique analogique Burr-Brown PCM1792/PCM4420 24 bits/192 kHz indépendants pour les canaux droit et gauche, d'un système de remastérisation de conversion des signaux audio en haute résolution jusqu'à 32 bits/192 kHz et d'un système actif d'optimisation des circuits, le SU-R1 est équipé d'entrées USB-A et USB-B, USB-DAC (384 kHz-32 bits), trois coaxiales SPDIF (RCA), une optique Toslink et une autre symétrique 110 ohms (XLR) ARS/EBU en plus de deux jeux d'entrées analogiques et de sorties tant asymétrique (RCA) que symétrique (XLR). Il est

apte au signal de lecture natif DSD de 2.8 MHz-5.6 MHz, reproduit les signaux WAV-AIFF-FLAC jusqu'à 192 kHz/24 bits et procède selon un mode de transfert asynchrone. Fait à noter, les sources analogiques sur ce lecteur réseau, au lieu d'être converties et interpolées à 32 bits/384 kHz, sont directement converties dans ce format et transmises à l'amplificateur SE-R1. L'alimentation électrique est séparée tant pour sa fonction analogique que numérique. Construit tout comme l'amplificateur de puissance SE-R1 d'un double châssis métallique à haute rigidité, ses dimensions sont de 480 x 120 x 391 mm à même un poids de 17 kg. Sa façade dispose d'un écran afficheur

qui informe l'auditeur quant au format et à la résolution du contenu musical, mais aussi du niveau sonore en gradué en décibel. Livré avec une télécommande, il peut être opéré par tablette iPad, iPhone ou iPod. Sa sortie casque d'écoute, son port Ethernet et sa compatibilité avec Air Play s'ajoutent aux multiples autres fonctions lui assurant une grande polyvalence d'opération. Bien qu'il ne soit pas équipé d'un lecteur de CD, il sera possible, au besoin, de lui adjoindre le lecteur de son choix ou encore le CD SL-C700 du système de la série Premium C 700 de la marque.

ENCEINTES ACOUSTIQUES SB-R1

Ce sont des enceintes 3.5 voies à phase précise (Phase Precision Driver), à double événements arrière munies de six transducteurs à longue excursion dont quatre de 160 mm pour les basses fréquences et deux pour les moyennes et l'aigu sous la forme d'un coaxial de type plat de 16 cm à aimant au néodyme auquel s'intègre un transducteur d'aigu à dôme en graphite et carbone de 2.5 cm. Les coupures du système de séparation des fréquences sont établies à 300 Hz pour les basses et à 3000 Hz pour les moyennes et hautes fréquences. Avec une sensibilité de 88 dB sous une impédance de 4 ohms et une bande passante de 20 Hz à 100 kHz (-16 dB) 28 Hz à 90 kHz (-10 dB), les SB-R1 autorisent une puissance pouvant atteindre





Michio Ogawa, directrice du projet Technics, ingénieur audio, division Home Entertainment de Panasonic Corporation et pianiste nipponne de jazz de réputation internationale.

les 300 watts. Au cabinet à rigidité élevée de forme courbée, aux dimensions de 408 mm en largeur, de 1260 mm en hauteur et 522 mm de profondeur, au poids de 72 kg par enceinte, construites en bois solide avec pour les parois latérales huit couches de MDF, elles sont offertes au finir noir lustré avec une grille au treillis tissé à fixation magnétique.

DU CÔTÉ DE L'ÉCOUTE

Les attentes s'avèrent élevées à l'égard d'un ensemble de classe référence de ce niveau. À l'écoute, deux albums à même une clé USB au contenu musical au format AIFF 24bit/192kHz. Parmi ces albums se trouve *reVisions* de la chanteuse d'origine américaine Jean Chapin enregistré sur Chesky Records avec Stephan Crump à la contrebasse et Chris Cheek aux saxophones. Cet album révèle un superbe panorama sonore (soundstage) à la fois très large et profond avec la voix de l'artiste bien campée dans l'espace et les musiciens quasi grandeur nature qui, lors de solos, prennent dans l'aire d'écoute la place de Jean Chapin. Les différents saxophones employés sont rendus sans aucune trace d'agressivité et le jeu de la basse est délié avec des notes rondes, dynamiques et profondes. La voix de l'artiste est reproduite avec toutes les nuances qu'on lui connaît. Cette voix, qui a du corps et une excellente modulation dans ses intonations et inflexions, est suave à souhait.

Poursuivons dans ce genre musical avec l'album *The girl in the other room* de Diana Krall et la pièce « Temptation » composée par Tom Waits. C'est bien la première fois que j'entends aussi clairement le rythme bluesy du solo du guitariste Anthony Wilson avec en arrière plan

les accords feutrés de l'orgue Hammond B-3 de Neil Larsen. Que dire de la contrebasse et du jeu de Christian McBride dont les notes graves contribuent au charme irrésistible de l'extrait ! Chose certaine, les enceintes **Technics SB-R1**, ici alimentées à même un niveau de volume de -35 dB sur une échelle de -60 dB via l'amplificateur de puissance SE-R1 de même marque, peuvent indubitablement se passer d'un caisson de grave tant la fondation sonore dans ce registre est probante.

Le son naturel, dynamique, ample, détaillé et riche émanant de cet ensemble Technics Classe Référence R1, joint à la capacité qu'a ce système

de rythmer avec entrain le contenu musical qu'on lui propose, contribue à une expérience d'écoute empreinte d'un nouveau niveau de réalisme sonore et musical. Comment, me direz-vous, obtenir d'un système audio cette capacité rythmique qui nous fait hocher la tête et taper du pied ? Cet attribut ne peut s'obtenir qu'au prix d'un réel effort du fabricant. Force est de reconnaître qu'ici le résultat d'ensemble est éloquent et témoigne de ce qui peut se passer lorsque carte blanche est donnée aux ingénieurs et designers, car c'est bien cela qui s'est produit concernant ce système audio haute-fidélité Technics. La compagnie mère, Panasonic Corporation, a laissé temps et ressources à son équipe, ce qui lui a permis de concevoir et d'élaborer, tant

LE SON NATUREL, DYNAMIQUE, AMPLE, DÉTAILLÉ ET RICHE ÉMANANT DE CET ENSEMBLE TECHNICS CLASSE RÉFÉRENCE R1, JOINT À LA CAPACITÉ QU'A CE SYSTÈME DE RYTHMER AVEC ENTRAIN LE CONTENU MUSICAL QU'ON LUI PROPOSE, CONTRIBUE À UNE EXPÉRIENCE D'ÉCOUTE EMPREINTE D'UN NOUVEAU NIVEAU DE RÉALISME SONORE ET MUSICAL.

faire se peut, le nec plus ultra en termes de produits audio haut de gamme. L'imagination, l'innovation et la créativité déployés par l'équipe de concert avec les technologies les plus récentes en matière d'audio numérique ont permis d'atteindre, avec ce système de Classe Référence R1, un haut niveau de réalisation et de nouveaux sommets sonores et musicaux, et ce, à la grande satisfaction de Panasonic. Si l'acquisition d'un tel système, en plus d'exiger l'espace né-



cessaire à son installation, nécessite un processus d'achat réfléchi, force est d'admettre sa réelle propension à émettre une bonne dose d'émotion musicale et sonore, une denrée à la fois rare et recherchée garante d'un plaisir d'écoute constamment renouvelé.

CONCLUSION

La philosophie, la technologie et le design inhérent à ce système de **Classe Référence R1** confirment l'intention de Technics de se hisser au haut du peloton de l'audio haut de gamme. La renaissance de la marque, maintenant saluée tant ici qu'à l'international, est l'une des belles initiatives et réussites de ces dernières années. Ce retour sur le marché constitue en quelque sorte un tour de force autorisant Technics à s'inscrire dans ce qui se fait de mieux en matière de haute-fidélité audio avec cet ensemble de Classe Référence R1. Vaisseau amiral, ou si vous préférez tête de proue de la nouvelle gamme Technics, le système de Classe Référence R1 a créé une onde de choc lors du lancement qu'en a fait madame Michio Ogawa, ingénieure audio et directrice du projet Technics de la division Home Entertainment de Panasonic Corporation. En cela, ce système mérite, tant par sa qualité que sa distinction, toute notre considération.

Nous tenons à remercier Fillion Électronique pour sa collaboration ayant permis l'appréciation de cet ensemble de Classe Référence R1 Technics.



Ensemble Technics Classe Référence R1

Préamplificateur lecteur réseau SU-R1: 11 999 \$

Amplificateur de puissance SE-R1: 21 999 \$

Enceintes acoustiques SB-R1: 36 000 \$

Distributeur: Panasonic Canada inc.

905-624-5010 • www.panasonic.com



Le système AVM Inspiration CS 2.2

RICHARD SCHNEIDER

Étant un tout jeune adolescent, j'étais de ces audiophiles en herbe fascinés par tout ce qui touchait la technologie audio. Les composantes provenant de l'Europe étaient parmi mes préférées, notamment celles de l'Allemagne, car ce pays a toujours été considéré comme un lieu produisant le nec plus ultra en toutes matières. Mes parents étaient propriétaires d'un meuble stéréo Telefunken que j'aimais plus que tout. Je l'ai tant aimé qu'un jour, en leur absence, je l'ai démantelé pour en faire l'une des premières chaînes séparées de l'époque. Erreur de ma part, vous dites? Oh que oui! Le résultat fut plutôt désastreux sauf qu'un germe naquit en moi. Je désirais pousser mes recherches plus profondément et tenter d'en connaître plus sur ces appareils, mais surtout, c'est à partir de cette période que j'ai compris que je ne recherchais plus simplement à écouter des disques, comme on disait à l'époque. Je désirais un son et un rendu musical de qualité.

C'était à l'époque où les Beatles ne cessaient de repousser les limites de l'enregistrement, ce qui nous poussait à vouloir nous procurer des composantes qui étaient en mesure de reproduire ces prodiges bien qu'à titre d'adolescents, nos moyens financiers étaient plutôt maigres. Toutefois, bien à leur insu, bon nombre de nos parents possédaient des chaînes stéréo tout à fait adaptées. C'est à cette époque que l'on commença à découvrir les qualités de la reproduction audio de qualité. Et au niveau de la qualité, les Allemands étaient en tête.

À la fin des années 1970, les firmes audio japonaises ont pris massivement le contrôle de l'audio pour le meilleur et pour le pire. Les Américains ainsi que quelques firmes européennes et canadiennes ont effectué des percées importantes en audio. Toutefois, l'Allemagne était plutôt discrète à cet égard, du moins de notre côté de l'Atlantique.

Le hasard faisant toujours bien faire les choses, l'éditeur m'a proposé de faire un banc d'essai d'un appareil provenant d'un fabricant allemand. C'est avec un plaisir non dissimulé que j'ai accepté.

Vers la fin des années 70 apparurent des systèmes audio qui incorporent à peu près tout ce qui brillait sous le soleil, incluant la table tournante sur le dessus avec en prime des couvercles en plastique odieux. Les audiophiles de l'époque avaient crié au meurtre, avec raison d'ailleurs. Ces tout-en-un s'avéraient une insulte à l'oreille humaine. Avec le temps, les gens se sont éloignés de ces appareils. Les amateurs de musique se raffinaient et devenaient de plus en plus exigeants. Les chaînes tout-en-un disparurent presque complètement du marché.

Les temps ont changé considérablement depuis lors. Des firmes de la trempe de **AVM** contribuent à l'épanouissement de ce type de chaîne.

UN MOT SUR AVM

J'avoue que je ne connaissais pas AVM (Audio Video Manufaktur), une firme de Malsch en Allemagne. Ce fabricant existe depuis vingt ans sauf que ses produits ne sont distribués au pays que depuis récemment. Les produits sont assemblés sous le même toit, assurant un suivi beaucoup plus serré des activités et par le fait même un contrôle de qualité résolument plus efficace. Certains items comme les pièces informatiques sont conçus par des sous-traitants se trouvant à proximité du fabricant. Ce principe fort avantageux permet une communication ultra rapide entre les différentes entités et un suivi très serré. Suite à l'assemblage de ses produits, AVM effectue un rigoureux contrôle de la qualité. Les appareils sont soumis à une phase de rodage de plusieurs jours, ce qui assure un excellent niveau de performance.

AVM prône la simplicité du design à l'intérieur de ses appareils. Les circuits complexes ont la fâcheuse tendance d'apporter un lot d'interactions qui éloignent le mélomane du rendu sonore naturel tant recherché. C'est pour cette raison, lors du processus de création d'un nouvel appareil, que les ingénieurs reviennent toujours à la base en explorant

les avenues leur permettant d'éliminer tout superflu en ne conservant que les meilleures pièces à l'intérieur d'un budget donné. Ce processus d'optimisation assure l'acquisition du meilleur produit disponible dans sa catégorie.

LE CS 2.2

Somme toute, l'**AVM CS 2.2** est un appareil de taille modeste, mais qui offre un éventail de possibilités peu commun.

Cet appareil est présenté comme étant un récepteur CD compact. Pourtant, il en offre beaucoup plus que son appellation l'indique. C'est aussi un «streamer» de haut niveau qui effectue la conversion numérique analogique de fichiers numériques via son entrée USB ou votre unité de stockage par l'entremise de votre réseau Ethernet à la maison. C'est aussi un récepteur de postes FM et de radio Internet. De plus, son ampli intégré de 2 X 165 watts vous permettra d'écouter la panoplie d'appareils que vous lui présenterez grâce aux nombreuses entrées numériques et analogiques. Bref, c'est bien un tout-en-un. J'oubliais... Les amateurs de vinyle ne sont pas en reste, car ils seront ravis d'apprendre que le CS 2.2 est muni d'une excellente entrée phono acceptant tous les types de cellules. Le niveau de sortie est ajustable. Si l'appareil était humain, on le qualifierait d'homme-orchestre, car il fait tout ou presque.

Notons que l'amplification est de classe D. Pourquoi en parler ici ? C'est simple. Historiquement, la classe D et la reproduction numérique ont fait plus souvent qu'autrement mauvais ménage. On accusait, et souvent avec raison, ces appareils d'avoir une dureté dans les hautes fréquences rendant l'écoute pénible. La technologie a fait des bonds de géants et on ne retrouve plus ces attributs gênants. Parmi les avantages de ce type d'amplification, mentionnons qu'il est peu énergivore et qu'il ne chauffe presque pas.

Toujours aussi curieux de découvrir une nouveauté intéressante, surtout quand elle m'est complètement inconnue, l'appareil a été sorti de la boîte dans un temps, deux mouvements. Premier constat, le boîtier est absolument magnifique. Le panneau avant chromé ajoute une touche de classe à tout environnement. Bien que certains diront

Nouveauté **FIDELIO**

BUZZ

PRELUDES & RHAPSODIES

FIDELIO

« Époustouffant. Les instruments font mieux que se compléter, ils s'inscrivent dans le prolongement des uns et des autres pour assurer le déploiement fluide du discours. »

Richard Boisvert, La Presse, 21 novembre 2015

Gershwin
Debussy
Liszt
Brahms

musicaction Canada

Buzz - quintette de cuivres, Valérie Milot - harpe et Matt Herskowitz - piano

www.buzzcuivres.com

que cela a peu d'importance, disons que l'esthétique d'un appareil ne fait pas de tort. L'ensemble du boîtier est d'une simplicité peu commune. La construction respire la qualité. Aucune vis n'apparaît sur le dessus ou sur les côtés. On ne retrouve même pas d'écusson arborant le logo de la firme. Le seul texte que l'on aperçoit se retrouve sous les trois touches à la droite de l'écran (sélecteurs de sources) et l'entrée pour un casque d'écoute. La grande simplicité de la façade explique sûrement que la télécommande fera office de contrôleur auquel on devient vraiment accro. Oui et non. D'ailleurs, ce n'est pas une télécommande conventionnelle. On y reviendra.

Vous remarquerez qu'il y a des boutons poussoirs sous l'écran d'affichage. Ils ne sont pas identifiés sur l'appareil même, mais aussitôt que vous mettez le CS 2.2 sous tension, vous vous y retrouverez assez facilement. Il s'agit d'une autre façon de piloter l'appareil. Certaines options ne sont disponibles qu'à partir de ces contrôles. Le contrôle de volume sur l'appareil même est assez particulier: il s'agit d'une large pastille que l'on active avec le bout du doigt. Intéressant, mais surtout très esthétique. On pourrait facilement monter le volume beaucoup trop subitement par cette méthode sauf que AVM s'est assuré que le gain soit étagé très progressivement pour éviter les accidents.

La fente à l'avant confirme que cet appareil est effectivement doté d'un lecteur CD. Vous insérez votre disque dans la fente. La mécanique est très silencieuse lorsque le disque est gobé à l'intérieur. Le convertisseur numérique analogique prend les données des fichiers des CD et les échantillonne à 192kHz/24bits avant la conversion à l'analogique.

Un item suscitera des commentaires bons ou mauvais selon les écoles de pensée. Le CS 2.2 possède des contrôles de tonalité ainsi qu'une touche «loudness». Sacrilège, selon certains. Il me semble qu'il y a une légère tendance dans le retour de ces fonctions. Les touches de tonalité ont eu mauvaise presse pendant très longtemps. Il faut cependant prendre en compte que depuis la conception de cette option tant contestée, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts. Dans notre ère, c'est presque devenu un «must» en raison de la compression des fichiers musicaux qui a augmenté de façon exponentielle. Certaines méthodes d'enregistrement se sont drôlement complexifiées, et pas

nécessairement pour le mieux. À l'origine, la fonction «loudness» avait été implantée pour ajouter du tonus et du punch aux pièces des Led Zeppelin, Chicago, Creedence Clearwater Revival, etc. Aujourd'hui, cette fonction sert à atténuer les écarts dynamiques exagérés et à corriger les inégalités de nos salles d'écoute sans parler de l'oreille humaine qui subit de plus en plus d'agressions au quotidien dans son environnement et qui parfois demande de petits ajustements.

Autre détail à considérer selon AVM, lorsque l'on écoute notre musique à bas niveau, force est d'admettre que l'on perd de la dynamique. On devrait être en mesure de remédier à cette perte de dynamique. Est-ce si grave de vouloir compenser pour cette perte? Pour moi, la réponse est claire: je n'ai aucun problème à utiliser cette option. L'essentiel est d'être en mesure de savourer nos écoutes musicales peu importe le niveau du volume tout en conservant le dynamisme de la prestation même si cela veut dire que je devrai utiliser les contrôles de tonalité. Mes voisins en sont très reconnaissants puisque ce niveau sonore chez moi est plus que raisonnable.

Finalement, je trouve que cette fonctionnalité est parfois nécessaire dans un monde où certains enregistrements sont tellement trafiqués et/ou compressés, comme je l'ai déjà mentionné, qu'ils ne sont pas écoutables sans l'apport de quelques modifications. L'album XXXVI du groupe Chicago est un bon exemple. Musicalement, c'est un disque intéressant, mais inécoutable sans certains ajustements.

À L'ARRIÈRE

Sur la façade arrière que le plaisir débute. Vous constaterez que les possibilités de branchement abondent. Faisons le tour du propriétaire. On retrouve :

- Une entrée pour l'antenne de la FM
- Une mise à terre pour une platine analogique
- Une entrée (LAN) pour joindre votre réseau
- Une entrée phono
 - Trois entrées de type RCA pour appareils analogiques
 - Une entrée pour clé USB
 - Les prises de type RCA requises pour y brancher un enregistreur
 - Une sortie de préamplification



- Un port de configuration USB
- Des sorties pour une paire d'enceintes
- Une entrée Toslink et une entrée coaxiale de type RCA
- Une sortie Toslink et une sortie coaxiale de type RCA

LA TÉLÉCOMMANDE ET LES APPLICATIONS APPLE OU ANDROID

La télécommande n'a rien de conventionnel. C'est un véritable centre de contrôle. Elle est livrée avec chaque appareil et assortie d'un socle de recharge, car sa batterie est rechargeable, ce que je trouve très pratique. La batterie est aussi rechargeable par le biais d'une connexion USB. Elle ne possède pas l'esthétisme du CS 2.2, mais bon, rien n'est parfait, sauf qu'à l'usage, vous apprendrez à vraiment l'apprécier. Chose certaine, elle est solide du fait qu'elle est en aluminium.

Première constatation pour le moins rare sinon unique, AVM a intégré un écran DEL à cette manette. En tout premier lieu, j'ai trouvé la chose gentille pour finalement m'apercevoir qu'il s'agissait d'un élément essentiel, car elle est en effet un véritable centre de contrôle. Dans un premier temps, elle vous permet de paramétrer la quasi-totalité des aspects du **CS 2.2**. Elle sera un outil privilégié dans la navigation entre les différentes sources et applications. Elle ne gère pas moins de 45 points de contrôle individuels. Par l'utilisation de fréquences radio, vous n'avez pas à être en face de l'appareil pour le contrôler. En terme simple, cela veut dire que vous pouvez l'utiliser littéralement n'importe où dans la maison. Un contact direct avec l'appareil n'est pas requis. C'est le bonheur. Lorsqu'elle est au repos dans son socle, la télécommande affiche l'heure. J'ai vraiment développé une dépendance envers cette télécommande.

J'ai bien aimé la fonction qui me permet d'ajuster le niveau de sortie des différentes sources. Pourquoi? C'est bien simple, le niveau de sortie d'un appareil numérique et d'une table analogique sont très différents; ainsi, la possibilité de naviguer d'une source à l'autre évite des écarts de volume déplaisants.

Le CS 2.2 est aussi en mesure de recevoir les ordres à partir d'applications d'Apple ou d'Android. J'utilise des produits Apple, donc j'ai téléchargé l'application gratuite

sur l'Apple Store pour mon iPad et mon iPhone. Pour avoir utilisé plusieurs logiciels, pour ne nommer que JRiver et Foobar 2000, j'ai été sidéré par la simplicité de cette petite application. J'ai navigué d'une source à l'autre sans le moindre problème. Le plus surprenant est que l'application n'a jamais planté. Le tout était d'une grande fluidité. Les seules fois où j'ai eu l'ombre d'un problème, c'est moi qui étais dans l'erreur, car je n'avais pas encore étudié l'application en profondeur.

La télécommande demeure l'outil de paramétrage et de contrôle idéal, mais les tablettes le sont aussi pour la navigation. L'interface est certes minimaliste et n'a absolument rien de « sexy », mais le résultat est plus que satisfaisant, ne serait-ce que pour le contrôle du volume qui se fait du bout du doigt.

L'application vous permettra de naviguer en toute simplicité entre la radio Internet, le streaming à partir de votre serveur UPnP, le contenu de votre téléphone intelligent, votre tablette, votre NAS ou clés USB en passant par vos disques et votre platine tourne-disque.

Si vous utilisez le CS 2.2 pour son convertisseur numérique analogique, les entrées Toslink et coaxiales offrent un taux d'échantillonnage allant jusqu'à 192Hz en 16 ou 24 bits. Le taux d'échantillonnage de l'entrée USB à l'arrière est de 16 bits/48kHz, ce qui m'apparaît anormalement bas pour un appareil de cette qualité alors que la compétition vague largement dans le DSD. L'obtention de meilleures performances est disponible via l'entrée LAN qui convertira vos fichiers FLAC, WAV, AIFF sous 192/32, et ALAC (96/24) ainsi que les fichiers de type MP3, WMA, AAC et OGG Vorbis.

LA MISE EN MARCHÉ

Je vous suggère fortement de vous familiariser avec le CS 2.2, car il est relativement atypique si on le compare à l'équipement audio traditionnel. Le français n'étant pas une langue officielle en Europe, vous devrez toutefois composer avec un manuel écrit en anglais ou en allemand.

Comme tout appareil dont le fonctionnement repose en partie sur l'informatique, une mise à jour de l'unité sera probablement requise. La procédure est très simple: elle se fait soit par l'entremise d'une clé USB ou par Internet à

LES
CÂBLES

BIS
BISAUDIO.COM

NOUVEAUTÉS

La PowerBIS Maestro bénéficie des nouveaux duplex Wattgate 381 EVO AU.

Le câble Balancé EXPRESSION remplace le Balancé Argent.

La déjà très efficace PowerBIS est maintenant CRYOGÉNÉE.

« **On aime:** Un pas significatif vers un réalisme accru
On aime moins: Rien! »

Magazine Son & image vol. 17, n° 1

l'aide de la télécommande. Le CS 2.2 est un appareil évolutif. Ainsi, la familiarisation des mises à jour est un aspect qu'il importe d'apprendre à maîtriser, car des changements et des améliorations sont à prévoir régulièrement.

Voilà l'une des bonnes raisons pour lesquelles la lecture du manuel importe. Une petite soirée sans stress à l'aide d'un bon verre de vin sera amplement suffisante. Le paramétrage d'un appareil est une partie intégrante de son acquisition. N'est-ce pas ?

Physiquement parlant, la liste de l'équipement associé est d'une simplicité déconcertante. Voici ce que j'ai utilisé :

- Une platine Linn LP-12
- Enceintes Linn Espek
- Câbles d'enceintes BIS Vivat
- Une tablette iPad de Apple.

Pour ce qui du contrôle du CS 2.2, vous ferez sans doute comme moi. Vous passerez de la manette à la tablette aux contrôles sur l'appareil. Pourquoi pas ? Il n'y a pas de règle de fonctionnement établie ou idéale.

pièces mécaniques en simplifiant le procédé de lecture. À la lecture du disque *Blue Prince* de Philip Catherine au début de cette appréciation, le rendu sonore m'est apparu quelque peu déroutant. La scène sonore se retrouve plutôt concentrée entre les enceintes. Ce n'est pas une plainte, car on ne retrouve pas cette largeur orchestrale qui parfois semble être un peu exagérée. C'est plutôt intimisme comme présentation et j'ai bien aimé. C'est considérablement appréciable lors de la lecture d'un disque tel que *Blue Prince*. Nous sommes dans l'ambiance d'un café jazz.

Avec Daniel Lavoie et *J'écoute la radio*, j'ai la même sensation de proximité avec l'artiste. Le rendu sonore est neutre, mais très détaillé. Neutralité ne signifie pas que le son est terne, mais plutôt qu'il est absent de coloration. Bien que l'instrumentation est plus centrée, la prestation est très transparente et les instruments sont bien définis. L'instrumentation de ce disque est dense. Il faut de bons appareils, transparents, pour décoder les couches de sons pour ainsi dire. Il y a également beaucoup d'harmonisation

derrière la voix de Daniel Lavoie. Ces voix sont parfois plutôt subtiles, mais l'**AVM CS 2.2** sait les reproduire sans que l'on ait à faire un effort pour les entendre.

L'appareil ne s'essouffle pas grâce à la générosité de l'amplification. Peu importe le type de musique, il ne se laisse pas intimider. Le rendu sonore est musclé et très dynamique sans distorsion apparente à haut niveau. D'ailleurs, plus on monte le volume, plus on apprécie son aplomb. À ce sujet justement, je reviendrai sur les contrôles de tonalité. À bas niveau, j'ai bien compris les raisons pour lesquelles les ingénieurs chez AVM ont installé cette fonctionnalité.

Mes enceintes réagissent normalement bien à bas niveau. Mon amplificateur de puissance fournit toute la dynamique requise. Mais je dois être honnête : à la défense du AVM, mon amplificateur de puissance est plus costaud, ce qui explique pourquoi il me manquait un petit quelque chose qui faisait en sorte que j'étais moins enthousiaste lors d'écoute à bas niveau.

J'ai mis de côté mes préjugés et j'ai enfin utilisé les contrôles de tonalité. En passant, il n'y a pas de règle particulière. Vous ajustez selon vos besoins, si besoin il y a. Eh bien, voilà ! Le résultat fut plus que satisfaisant. La dynamique et la résolution étaient pleinement restituées sans que je dénote une quelconque dégradation du rendu sonore. J'avoue que j'étais sceptique au début, mais j'ai été confondu. Finalement, tout peut se faire quand la qualité de fabrication est au rendez-vous. La radio FM était très agréable à écouter même si l'antenne n'était pas



À L'ÉCOUTE

Lorsque j'ai reçu le CS 2.2, l'appareil était bien rôdé. L'AVM CS 2.2 communique continuellement avec l'utilisateur. Toute commande qui est effectuée est suivie d'un message à l'écran de l'appareil. À chaque fois que vous changez de fonction, même pour la mise sous tension, l'appareil communique avec vous. Par exemple, on reçoit des messages tels que «Starting, please wait» ou «Going to standby, please wait». Cela peut paraître anodin, mais c'est fou comme on s'habitue à cette fonction. On sait toujours à quoi s'en tenir avec l'appareil.

À l'instar de la plupart des gens, j'ai commencé par la facilité et la première fonctionnalité du CS 2.2 que j'ai utilisée fut le lecteur CD. Bien qu'il ne soit pas habituel d'utiliser un lecteur de disques compacts sans tiroir à la maison, on finit par s'habituer progressivement. Finalement, je ne déteste pas ce mécanisme, car il minimise le bris de

disponible. Il faut dire que ma demeure est bien située près des grands centres. Cela fait en sorte que le signal est excellent. En ce qui a trait à la qualité sonore, elle est aussi bonne qu'elle puisse l'être, et soulignons l'absence de bruit de fond audible.

La lecture de fichiers numériques par l'entrée USB située à l'arrière est de bonne facture malgré un taux d'échantillonnage qui n'est pas des plus élevés. C'est toutefois supérieur au 16/44.1 d'un disque compact. Peut-être qu'aux yeux d'AVM, cette entrée a été incluse pour permettre à la multitude de gens qui ont des tablettes et des téléphones intelligents ayant un contenu important de fichiers musicaux d'en faire l'écoute sur leur chaîne principale. Cela me semble très logique si c'est le cas, car il s'agit d'une attention particulière de la firme envers ses clients.

La possibilité d'écouter des postes de radio Internet devient un « must » à mon avis, car il s'agit d'un médium de plus en plus utilisé. Au-delà de toutes considérations audiophiles, cette activité est un hobby fort intéressant dont personnellement je ne me passerais plus. Être en contact avec le monde entier confortablement assis sur son divan, c'est fascinant. La réception est très bonne même s'il s'agit d'une écoute équivalente à du MP3.

Ce qui attisait particulièrement ma curiosité était forcément la section phono de l'appareil. Le jeu des comparaisons avec mon préamplificateur phono, un Linn Linto, ne pouvait qu'être intéressant. Au final, j'ai été impressionné. La section phono m'est apparue très semblable au Linto, pour ne pas dire égale. Impossible d'affirmer que l'une est meilleure que l'autre. Le CS 2.2 a reproduit haut la main la sonorité de ma LP 12. Je n'étais pas en terrain inconnu. De Miles Davis à Eric Clapton, j'étais en terrain familier, ce qui m'a beaucoup plu. Le rendu est transparent, dynamique et ne manque pas de détail. Le « son » vinyle qui est si difficile à décrire est rendu dans toute sa grandeur. La carte phono est d'une grande qualité et justifie grandement une part du coût de cet appareil. Peu importe le type de cellule phonoelectrice, la section phono l'acceptera.

Un des aspects qui m'intéressent a trait à la section du décodage des fichiers numériques par le biais de la connexion Ethernet. Comme on peut s'y attendre, le décodeur se confronte à la grande majorité des fichiers sur le marché : FLAC (192/32), WAV (192/32), AIFF (192/32), ALAC (96/24), MP3, WMA, AAC et les filières de type OGG.

L'AVM CS2.2 procure une lecture naturelle des fichiers numériques. Le médium est juste. Il ne prédomine pas. Le bas du registre est puissant, rapide et possède beaucoup d'impact, surtout à haut niveau. Le rendu est transparent et surtout bien équilibré. Un ami dans le passé aurait dit : « Tout est tellement cohérent ».

La lecture de fichiers sans perte a généralement ma préférence et, dans ce cas, je persiste et je signe. Ce n'est pas tant les différences sonores qui m'importent, mais plutôt le côté pratique de stocker l'ensemble de ses fichiers audio sur un médium externe tel un NAS et être en mesure de s'asseoir confortablement en écoutant ce que l'on veut sans se déplacer. L'AVM CS 2.2 offre cette possibilité tout en vous proposant un son de grande qualité. À mon avis, il

importe d'utiliser l'option Ethernet au lieu du Wi-Fi, car sous cette dernière, les résultats peuvent être très imprévisibles, accompagnés fréquemment de coupures de son.

POUR CONCLURE

Est-ce que le tout-en-un en audio est une nouvelle tendance ? Non, car elle a déjà existé dans les années 70 avec les résultats douteux. Certes, dans le temps, ceux qui désiraient n'importe quoi à bas prix pour écouter n'importe quoi ont trouvé ce concept génial.

Aujourd'hui, des joueurs importants se frottent de nouveau à ce concept, mais avec une idéologie, une approche tout à fait différente. Nous ne sommes plus à l'époque de Lloyd's, que le ciel nous en garde. AVM a décidé de s'attaquer à ce marché, car il existe un besoin réel de pourvoir des appareils compacts aux consommateurs qui sont en manque d'espace, mais qui désirent tout de même des composantes de qualité qui offrent un rendu sonore qui se rapproche des grandes chaînes. Le pari est réussi.

AVM CS2.2

Prix : 5595 \$ (finition argent ou noir)

et 6745 \$ (finition chrome)

Distributeur : Smartketing

514-279-6006, Sans frais : 866-370-6006

Smartketing.ca


brosseau.ca
AUDIO · VIDÉO · DOMOTIQUE

**À mon oreille, le HD30
est l'un des meilleurs DAC que vous
pouvez acheter aujourd'hui.**

Doug Schneider. Soundstage. Décembre 2015.



Compatible Air Play

**3256 Grande Allée, St-Hubert J4T 2S5
450 678-3430**



Sonneteer Alabaster : amplificateur intégré avec étage phono Du luxe pour l'oreille

JAN-ERIK NORDOEN

Qu'est-ce qui explique l'oreille britannique ? D'où vient le don que possède ce peuple pour innover tant en musique que dans la conception d'appareils de haute-fidélité qui vont droit au cœur de cette forme d'art ? Génétique, formation, consommation outrée de thé ? Je poursuis mes recherches, mais entretemps, je vous invite à faire

connaissance avec une autre marque issue de l'irrépressible talent musical anglais.

Établie à Guildford en Angleterre, **Sonneteer** maintient un profil bas, préférant que ses produits parlent d'eux-mêmes. L'entreprise formée en 1994 par Haider Bahrani et Remo Casadei, deux ingénieurs-concepteurs en électronique,



mélomanes et organisateurs d'événements musicaux à leurs heures, est le fruit d'une collaboration entamée lorsque les deux étaient étudiants universitaires. Insatisfaits des équipements audio disponibles sur le marché à l'époque, Haider et Remo se sont mis à construire leurs propres appareils. Dans sa dernière année universitaire, Haider a conçu un amplificateur de haute-fidélité pour combler les exigences de son diplôme et pour évaluer la qualité de ses propres enregistrements de musique. Le prototype était si musical que son collègue s'est mis à le transformer en un produit commercial. Sonneteer a pris les devants en développant un amplificateur numérique de haute-fidélité, le Bronte, et a été la première entreprise à adopter la transmission sans-fil de signaux audio de haute qualité, avec ses produits Bard. Du côté du vinyle, Sonneteer n'est pas en reste et a révisé son étage phono de référence Sedley en le dotant d'une entrée USB permettant d'enregistrer ses vinyles en haute-fidélité.

Cela faisait un certain temps que la marque Sonneteer m'intriguait, et comme le hasard fait bien les choses, voilà que l'éditeur de votre revue me propose l'amplificateur intégré Alabaster pour un banc d'essai. Comment refuser ?

PUISSANCE ET MINIMALISME

Construit entièrement à la main en Angleterre, l'Alabaster, en production maintenant depuis plus de quinze ans, s'inscrit dans une approche minimaliste, étant optimisé pour sa seule fonction d'amplifier la musique de la manière la plus directe possible. À cet effet, oublions les contrôles

de tonalité ou de balance, les entrées numériques et la télécommande. À leur place, l'Alabaster offre une amplification assez costaute de 55 watts sous 8 ohms et 100 watts sous 4 ohms, prenant racine dans un transformateur toroïdal de 300 VA, un étage phono et le choix inusité d'entrées passives et actives. Prévue à l'origine pour offrir différentes sensibilités lorsque le ruban magnétique dominait comme source, cette configuration demeure actuelle, car elle permet d'accommoder des étages phono externes dont le niveau de sortie est plus faible que les lecteurs CD ou les convertisseurs numérique analogique. On y retrouve donc cinq entrées ayant une impédance de 11 kOhms. La sensibilité des entrées actives (Tp et L1) est de 250 mVrms tandis que celle des entrées passives (CD et DIR) est de 470 mVrms. La cinquième entrée (phono, L2) pour cellules à aimant mobile affiche un gain de 1000 (47K/47pF).

La construction de l'Alabaster respire la solidité : le panneau avant est sobre et comporte trois contrôles massifs en aluminium machiné et une diode bleue qui indique (avec ardeur !) que l'appareil est en fonction. Le panneau arrière comporte la prise d'alimentation IEC, les cinq entrées RCA plaquées en nickel, une sortie ligne RCA, un bornier pour la mise à la terre d'une platine et les borniers costauds pour les câbles d'enceintes, accueillant des fils nus ou des connecteurs 4 mm. Aucune ventilation n'est prévue pour permettre la circulation d'air à travers le châssis, car Sonneteer croit fermement que la poussière est l'ennemi de l'électronique.

europroducts

Distributeur canadien de produits européens :

- SUGDEN • CREEK • ETI • BFLY AUDIO •
- AUDIUM • EPOS • QED • SOUNDCARE •
- GERMAN MAESTRO • GOLDRING •
- RINGMAT • GRAHAM AUDIO • YBA •

Numérique ou Analogique



europroducts-canada.com

Produits disponibles chez :

Radio St-Hubert – 6278, rue St-Hubert, Montréal
514-276-1413 – www.radiosthubert.com



ON SE RÉCHAUFFE

L'amplification de l'Alabaster est confiée à des transistors bipolaires à jonction, opérant en mode complémentaire. Sonneteer préfère cette configuration, la considérant plus simple à gérer et à contrôler dans un circuit et moins vulnérable aux variabilités causées par les charges importantes. Selon Sonneteer, il n'est pas nécessaire de laisser l'appareil allumé en tout temps, car il atteint sa performance optimale après 15 minutes de chauffe. Et ça

LE SONNETEER ALABASTER EST DOTÉ D'UN EXCELLENT SUIVI RYTHMIQUE, EMBALLÉ D'UNE DOUCEUR SÉDUISANTE.

chauffe ! Bien que l'amplification soit réglée en classe A/B, les parois latérales de l'appareil deviennent très chaudes, car les dissipateurs de chaleur sont fixés sur ces parois, offrant ainsi un environnement thermique constant aux transistors, question d'assurer leur longévité. Un autre bénéfice de cette disposition est une plus grande stabilité de la température interne de l'amplificateur et moins de dérives dans le biais de l'étage de sortie. Cela se traduit par une constance du rendu sonore.

Le contrôle de volume est assuré par un potentiomètre Alps. Rappelons qu'un contrôle de volume est toujours dans le chemin du signal et lorsqu'on augmente le volume, en réalité, on diminue l'atténuation. Même avec les meil-

leurs potentiomètres, il peut y avoir des pertes de résolution et d'adéquation de niveau entre les canaux lorsque l'atténuation est élevée, c'est-à-dire lorsque le volume est bas. Pour cette raison, Sonneteer suggère d'utiliser une des entrées passives (CD ou DIR), où le gain est moins élevé, ce qui permet d'utiliser le contrôle du volume là où sa résolution et son adéquation sont meilleures. Quant à l'appareillement avec des enceintes, Sonneteer recommande une sensibilité minimale de 82dB/W. N'ayez pas peur d'y associer vos enceintes « difficiles », car Sonneteer souligne que tous ses amplificateurs sont conçus pour alimenter des enceintes de très faible impédance, même aussi basse que 2 ohms, ce qui représente une charge assez difficile.

L'EXPÉRIENCE D'ÉCOUTE

Pour ce banc d'essai, le **Sonneteer Alabaster** a pris la place de mon intégré de référence, le SuperNait2 de Naim. Comme source numérique, j'ai opté pour le lecteur CD/convertisseur Evo 50CD de Creek Audio. J'aurais bien aimé pouvoir vous parler de la performance de l'étage phono de l'Alabaster, mais ma platine a besoin d'une bonne mise au point. Du côté des enceintes, les LS5/9 de Graham Audio, passées en revue dans le numéro précédent du magazine, ont amplement permis à l'Alabaster de s'exprimer. Le câblage a été confié à la série Vivat de BIS Audio, avec un petit détour par les câbles d'enceintes Super Lumina de Naim Audio (au banc d'essai dans ce numéro). Pour alimenter l'Alabaster, j'ai utilisé soit le câble PowerLine de Naim ou le câble cryogéné « Copper/Copper » d'Ice Age Au-



dio. Pour comparer les modes passif et actif de l'Alabster, j'ai effectué plusieurs allers-retours entre les entrées L1 et DIR. Bien que le mode actif se soit révélé plus *punché*, les attraits de l'écoute en mode passif (via l'entrée DIR) m'ont gagné, car il y a réellement des gains en aisance et un sentiment de communication plus directe avec les musiciens. Résumons les constats.

• **Engagement immédiat avec la musique (Ai-je le goût d'écouter ? Est-ce que la musique m'interpelle ?)**

L'Alabaster n'assaille pas l'auditeur, car il est assez dénué d'agressivité. Sa présentation s'apparente plutôt à la douceur que j'associe à des appareils à lampe. De ce fait,

l'amplificateur vient chercher l'auditeur avec un gant de velours. Et vous savez ce que cela dissimule habituellement. Dans son disque *The Duke*, Joe Jackson rend hommage au génie de Duke Ellington, un géant de la musique et un des personnages clés dans l'invention du jazz. De toutes les formes de musiques, il n'y a que dans le jazz que les musiciens peuvent jouer autant avec différentes signatures rythmiques. Le medley « I'm Beginning To See The Light/Take The 'A' Train/Cotton Tail » est ici reproduit avec une précision époustouflante des différentes signatures et une maîtrise totale de la dynamique. Normalement, je ne suis pas un grand admirateur de cette forme de jazz, mais là, j'ai découvert un disque que j'avais vite rangé il y a

«**Son**
vraiment
bon !»

Haute-fidélité pour emporter, voici le DAC avec amplificateur d'écouteurs Mojo



audio
D'OCCASION

514.522.2020
www.audio-occasion.qc.ca



plusieurs années. L'Alabaster est doté d'un excellent suivi rythmique, du même calibre que les électroniques Naim, emballé d'une douceur séduisante. Il s'agit d'une combinaison gagnante pour rendre fascinant le message musical de bien des disques qui peuvent autrement s'avérer difficiles d'écoute. Certes, l'ampli ne cache pas les défauts des mauvais enregistrements, mais il n'attire pas l'attention sur ces défauts, conservant son accent sur la musique.

• **Profondeur de l'expérience musicale (*Est-ce que l'appareil me permet de comprendre pourquoi l'artiste joue la note de telle façon ?*)**

Au banc d'essai des enceintes Graham LS5/9 dans le numéro précédent, j'avais découvert le monde ténébreux que crée Alan Wilder dans son projet *Recoil*, par son habile mélange de musique électronique, de voix et de trames sonores. De retour au disque *Unsound Methods*, l'Alabaster de Sonneteer m'amène encore plus loin que mon amplificateur de référence. L'excellente définition, la clarté et le punch que livre l'Alabaster rendent encore plus percutante l'ambiance

CET AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ POSSÈDE UN RÉEL TALENT POUR ATTIRER L'AUDITEUR DANS LA MUSIQUE. LE NATUREL DE LA PRÉSENTATION EST À SOULIGNER

noire et malveillante de ce disque. C'est cinématographique, grandiose et sans confusion. La plage «Luscious Apparatus» est rendue dans toute sa splendeur insoutenable. Ouf... un peu de musique pour calmer les esprits. Je me tourne vers Fat Freddy's Drop et le dub réconfortant de la plage «The Raft». Ça plane, ça groove, et je rejoins les musiciens sur scène dans cette musique si joyeuse.

• **Aisance d'écoute (*Non, non... cela ne fait pas déjà trois heures que j'écoute ?!*)**

Si cette caractéristique se mesure par la longueur des sessions d'écoute, l'Alabaster s'est récolté des notes très élevées. À vrai dire, je ne me souviens pas d'un disque qui ne m'a pas interpellé lors de l'écoute sur cet ampli. Chaque écoute d'une plage ou d'une autre que j'ai utilisée pour tester les différents registres de l'ampli s'est généralement terminée par l'écoute du disque complet, car l'Alabaster amène systématiquement l'attention sur la musique et non sur le son. Si on mesure l'aisance d'écoute

par le rendu sonore, cet intégré possède le caractère semi-chaud que l'on retrouve dans les amplificateurs de classe A, sans perte de l'éclat ni du détail. De ce fait, la première écoute peut être déroutante si on est en mode «audiophile analytique», où l'attention est portée pure-

L'ALABASTER CONSERVE BIEN LE SENTIMENT DE QUIÉTUDE, CE SILENCE QUI PERMET À LA MUSIQUE DE NAÎTRE ET DE RESPIRER EN SUBTILITÉ.

ment sur la tonalité. Mais selon mon expérience, ce mode passe assez rapidement, car l'amplificateur possède un réel talent pour attirer l'auditeur dans la musique. Le naturel de la présentation est à souligner : une sonnerie de téléphone dans l'enregistrement et ma conjointe se lève pour y répondre... Un détail peut-être, mais lorsque la reproduction est à ce point confondante avec la réalité, on est sur la bonne voie.

• **Capacité de jouer à faible volume et à maintenir l'intérêt (*Par respect pour l'harmonie familiale, les voisins et nos facultés auditives !*)**

Le **Sonneteer Alabaster** maintient très bien le cap à faible volume, préservant sa richesse et son sens du suivi rythmique. De nombreuses heures de travail se sont passées en compagnie de la musique baroque jouant doucement en arrière-plan, les basses bien présentes et en équilibre avec la musique. L'Alabaster conserve bien le sentiment de quiétude, ce silence qui permet à la musique de naître et de respirer en subtilité. Bien que l'ampli garde l'intérêt lors de l'écoute à faible volume, son irrésistible musicalité m'a amené plusieurs fois à abandonner le travail pour m'adonner complètement à l'écoute, ce qui est tout à son honneur.

• **Capacité de jouer à fort volume sans effort (*sentir que l'amplificateur possède toujours des réserves, que la dynamique ne souffre pas et que le discours musical est préservé.*)**

La première plage «Numb» de l'album *Luxury Problems* d'Andy Stott commence par la voix échantillonnée d'Alison Skidmore répétant le mot «Touch» en boucle. Après quelques mesures, Stott lance un grand pan de basse synthétisée en boucle, comme un engin qui essaie de démarrer, puis en

Audiophonie

Haute-fidélité

5971 saint-hubert, montréal (Qc)
514 544-2788 • www.audiophonie.ca

« **SAMEDI 12 MARS**, journée spéciale **Finale Audio**. Venez découvrir et entendre les **enceintes Vivace mini** en présence de Robert Gaboury concepteur et de Peter Wolter de la firme canadienne **Finale Audio**. Pour cette occasion, nous offrons les produits **Finale Audio** taxes comprises. »

ajoute un autre, montant la tension de cran en cran. Je monte le volume encore, puis encore et l'ampli ne bronche pas. L'Alabaster maintient non seulement le contrôle des basses, mais apporte aussi une définition qui permet d'entendre et de suivre plus clairement le rythme des trombes de basse qui s'entrecroisent et se chevauchent, créant parfaitement l'ambiance techno-industrielle de ce disque. Je n'ai détecté aucun signe d'essoufflement lors de mes escapades dans la musique électronique, rock, reggae ou dub. La réactivité de l'ampli est étonnante, offrant une franchise des attaques qui peut être assez surprenante lors de transitions entre des passages doux et des passages musclés.



• **Représentation réaliste de l'échelle de la musique**
(Bien que l'échelle soit grandement tributaire des enceintes acoustiques et de la salle d'écoute, les électro-niques ont aussi leur rôle à jouer.)

Depuis l'installation des enceintes Graham Audio LS 5/9 dans ma salle d'écoute, la spatialisation sonore a pris de l'ampleur dans tous les sens. Dans ce contexte, l'apport d'un amplificateur ou d'un autre dans la représentation de l'échelle de la musique est moindre dans ce système. Passant de mon amplificateur de référence à l'Alabaster, je n'ai détecté aucun rétrécissement de la scène sonore.

Quant à la différenciation des plans sonores dans l'espace acoustique – l'étagement dans la profondeur, si vous préférez – là aussi, pas de différence notable. Du moment que l'enregistrement le permet, il est toujours aussi aisé de localiser les musiciens, présentés avec leurs proportions naturelles, dans la largeur et la profondeur de la scène. Qui de mieux qu'Edgar Bori pour l'illustrer : dans l'extrait « C'est mon métier » de son album *Incontournables*, Bori déploie toutes ses armes pour nous en mettre pleine la vue – et les oreilles – dans cette histoire hilarante d'un « grand récidiviste ». Sur l'Alabaster, l'espace acoustique garde ses proportions grandioses, dans laquelle Bori place avec efficacité ses petits clins d'œil sonores, le tout bien étagé et aéré. Les coups de grosse caisse qui terminent la plage sont rendus avec impact et prestance.

VERDICT

Jamais de faux pas, le **Sonneteer Alabaster** réussit à tout coup à transporter l'auditeur dans la musique avec aisance, grâce et résolution. Cet intégré ne s'impose pas, mais convainc avec un son naturel, une transparence inouïe à ce niveau de prix et un suivi rythmique qui saisit le pouls de la musique sans défaut. Que vous ayez envie de vous immerger dans la somptuosité de la musique classique, l'intimité du baroque, la rêverie du psychédélisme, le calme introspectif, ou tout autre espace musical, le Sonneteer Alabaster répondra « présent ». Si l'absence d'une télécommande vous fait hésiter, je ne peux que fortement conseiller un réaménagement de la salle d'écoute, dans le but d'avoir l'intégré à la portée de la main, pour apprécier son côté tactile et sa chaleur. La présence d'un étage phono, plutôt rare dans des intégrés de ce prix, ajoute à l'attrait de l'Alabaster.

Merci à Acoustique Technologies à Montréal pour le prêt d'équipement.

Sonneteer Alabaster : 2 999 \$
Distributeur : Arcadia Audio
www.arcadiaaudio.com
Tél. : 519-846-9746 ou 416-994-5571



Vivace
mini

« Pas besoin d'être gros pour un son impressionnant »

6 Moons

« inspiré... (certainement) le meilleur que j'aie entendu... »

Canada Hi Fi

« ... une des MEILLEURES salles... »

enjoythemusic

« ... peut-être l'enceinte au plus haut WAF..

fascinante... »

Positive Feedback

32.5" x 7.5" x 13" - Haut-parleur de 2.75 pouces

Audiophonie
5971 Rue St-Hubert
Montréal, QC H2S 2L8
(514) 544-2788

Brousseau Audio Vidéo
3256 Grande Allée
Saint-Hubert, QC J4T 2S5
(450) 678-3430

Coup de Foudre
6644 Rue Clark
Montréal, QC H2S 3E7
(514) 788-5066



finaleaudio.com



Chord Mojo

Amplificateur et DAC portatif pour casque d'écoute

Redécouvrir ses classiques

BENOIT SARRAZIN

2016 célèbre les quinze ans de l'iPod. Oui, 15 ans ! C'est presque une génération complète qui s'est écoulée depuis le début de la révolution numérique. Si ces derniers ont été majoritairement remplacés par les téléphones (dits) intelligents, il ne demeure pas moins que le principe est le même qu'avec le vénérable baladeur numérique.

C'est également à la même époque que les ordinateurs portables ont commencé à détrôner l'ordinateur de table. Avec la démocratisation d'Internet et des réseaux WiFi, il est devenu fréquent d'avoir accès à toute la musique du monde avec soi n'importe où, en tout temps ! Tout ce qu'il faut ajouter, c'est un casque d'écoute !

LES PLAISIRS ET CONTRAINTES DU NUMÉRIQUE

Sans surprise, cette façon d'écouter de la musique a donné un nouveau souffle au marché des casques d'écoute. Par contre, même si l'on possède une bibliothèque de musique de haute qualité (FLAC, ALAC, WAV, DSD, etc.) et un bon casque, l'expérience d'écoute n'arrive pas toujours à

la hauteur des attentes. Souvent, on a l'impression qu'il manque un petit quelque chose, qu'il manque l'épice qui nous fait en demander encore. La raison : les DAC (convertisseur numérique à analogique), ces composantes essentielles qui convertissent l'information numérique des pièces musicales en un format analogique que vos oreilles peuvent reconnaître. Pour des raisons d'économie, ceux que l'on retrouve dans les ordinateurs ou les téléphones intelligents sont de piètre qualité. Leur conception n'est que strictement utilitaire. La solution pour pallier ce problème : se procurer un DAC externe de qualité supérieure.

Pour les chaînes audio domestiques conventionnelles, les DAC de qualité sont devenus aussi courants qu'une platine CD ou vinyle. Par contre, pour une utilisation au café, à la bibliothèque ou tout simplement au chalet, il faut une solution portable comme le **Chord Mojo**. Cet appareil possède des DAC de qualité supérieure ainsi qu'une section d'amplification qui permet une utilisation avec à peu près tous les casques d'écoute sur le marché.

PRÉSENTATION DU MOJO

Le Mojo est le benjamin de la famille des DAC/ampli de casque d'écoute de Chord. Cette série comprend deux autres appareils qui ont reçu les honneurs de la presse spécialisée, c'est-à-dire le 2Qute et le Hugo, ce dernier ayant été passé en revue dans le Volume 15 No 5 du magazine.



Le Mojo est le plus compact et le moins dispendieux de la famille. Sa construction est simple et plutôt robuste. Selon Chord, le boîtier du Mojo est fabriqué avec un aluminium conçu pour l'industrie de l'aviation. À l'une des extrémités, on retrouve deux entrées USB: une pour le raccordement à la source numérique et l'autre pour la recharge. En d'autres mots, il est possible d'utiliser le Mojo tout en le rechargeant.

En effet, contrairement à d'autres produits de la sorte, le Mojo possède sa propre pile interne qui permet de ne pas vider la batterie de votre appareil mobile. Chord prétend qu'il peut permettre jusqu'à sept heures d'écoute avec une seule charge. Sur ce point, on doit donner raison au fabricant, car un jour, lors de l'essai, il a été utilisé durant une période consécutive de cinq heures sans être complètement déchargé.

En plus des connecteurs USB, il est possible d'utiliser une fiche numérique optique et une coaxiale. Le Mojo peut lire la grande majorité des fichiers PCM: WAV, AAC, AIFF, MP3 et FLAC. Son DAC interne permet d'utiliser des fichiers encodés en mode 44.1kHz jusqu'à 768kHz ainsi que les DSD 64, 128 et 256. Autrement dit, il lit tout! Lors de cet essai, j'ai principalement utilisé des fichiers AIFF 16/44, extraits de CD, une configuration plutôt commune.

Le Mojo est probablement le seul de sa catégorie qui permet de le partager, car on peut y brancher deux casques d'écoute. Le Mojo possède également trois gros boutons colorés: un pour la mise sous tension et les deux autres pour le contrôle du volume. Le bouton de mise sous tension a comme caractéristique de s'illuminer tout en changeant de couleur selon le type d'échantillonnage. Par exemple, du contenu encodé en format 44 kHz fera passer le voyant au rouge. Parmi les autres caractéristiques, on peut souligner qu'à la mise hors tension, le Mojo gardera en mémoire le niveau du volume lors de la dernière utilisation.

Il faut également souligner qu'il est impératif d'utiliser le câble USB fourni avec l'appareil, car on a noté que le Mojo a de la difficulté avec des câbles de plus d'un demi-mètre.

MISE EN MARCHÉ

L'utilisation avec un ordinateur Windows nécessite l'utilisation d'un pilote (comme toujours) que l'on retrouve gratuitement sur le site de Chord. L'unité que nous avons reçue n'était pas pourvue d'un manuel d'instructions. Cela n'est qu'un inconvénient étant donné qu'on peut facilement l'obtenir sur le site de Chord.

Les utilisateurs de Windows seront choyés, car les explications sont claires et complètes, et ce, peu importe la version de Windows que l'on possède (de Vista à 10). Par contre, je dois signaler un gros bémol, car on a sensiblement ignoré les utilisateurs de Macintosh. Certes,

le sujet est abordé, mais le texte semble avoir été écrit par une personne qui n'a jamais utilisé de Mac de sa vie. Par exemple, depuis quand le Mac possède-t-il un menu «Start»? Par contre, l'utilisation avec le Mac est très simple; il suffit de le brancher, de le sélectionner dans le menu «Son» des préférences système et de choisir le bon échantillonnage dans l'application «Configuration audio

LE SOIN APPORTÉ À L'ÉCOUTE DES BESOINS DE NOS CLIENTS NOUS DÉMARQUE DE LA CONCURRENCE

NOTRE SERVICE AVANT ET APRÈS-VENTE EST INCOMPARABLE



LES ÉLECTRONIQUES ET LES HAUT-PARLEURS BRYSTON SONT À L'HONNEUR

Pourquoi payer plus cher?

Bryston fabrique au Canada, d'excellentes électroniques et d'excellents haut-parleurs, garantis dans bien des cas jusqu'à 20 ans sans oublier leur service incomparable.

Le taux de change du dollar US et de l'Euro, fait en sorte que nous payons plus cher.

Achetez Fabriqué au Canada. C'est bon pour notre économie et moins cher pour nous.



Audition Véritable
Voir notre politique du meilleur prix, garanti!
auditionveritable@hotmail.ca

Un son si bon et des prix si bas que c'est quasi incroyable!
Tél : 418 - 863 - 3333





et MIDI». De plus, avec sa couleur de type «graphite», le Mojo est un compagnon qui s'impose au MacBook 12 pouces Retina que l'on peut commander avec une couleur similaire.

REDÉCOUVRIR SES CLASSIQUES

Si ma bibliothèque de musique possède des titres de tous les genres musicaux imaginables, je reviens souvent à la musique soul des années 60. Un peu comme le saumon qui retourne à son ruisseau d'origine, la musique d'Otis Redding, de Sam Cooke et de Marvin Gaye demeure pour moi un petit plaisir coupable !

Étrangement, avec la musique baroque, c'est le genre musical que j'aime le plus écouter en vinyle ! Hélas, c'est un peu compliqué d'apporter sa platine vinyle chez Starbucks, alors je possède également la plupart de mes albums préférés sur mon Mac ! De plus, avec un nom comme Mojo (qui signifie «sex appeal»), l'écoute de musique funk et soul était de mise !

Le premier album utilisé fut *Hot Buttered Soul* d'Isaac Hayes. Sans vouloir faire de calembour, le **Chord Mojo** réussit à conserver l'âme de la pièce qui sert d'introduction à cet album soul de 1969. Dès les premières mesures de la chanson «Walk on by», le Mojo nous donne l'envie de hocher de la tête frénétiquement tout en tapant du pied. Certes, l'enregistrement est typique de l'époque et du genre musical ; néanmoins, les cordes sont chaleureuses et la voix du maître Hayes conserve tout son charisme. Si l'on n'est pas convaincu, il suffit de débrancher son casque d'écoute du Mojo et de l'insérer directement dans la prise mini fiche de l'ordinateur. Soudainement, on se demande

où est passée la musique. Certes, c'est la même chanson avec les mêmes voix et les mêmes instruments, mais c'est plat, inerte, sans vie... Sans le Mojo, les percussions sont molles et les choristes semblent perdues dans le fond d'une cave ! Comme analogie, on pourrait dire que c'est un peu comme de passer du Blu-ray à la cassette VHS ! Même contenu, mais bien moins divertissant.

Lorsqu'on écoute le classique «Wonderful World» de Sam Cooke, on se dit que ceux qui ont entendu cette chanson pour la première fois en 1960 n'ont pas eu la chance de l'entendre de cette façon. Le Mojo donne aux chœurs masculins une parfaite justesse et il permet de reproduire toute l'émotion de la voix de Cooke.

Avec des titres plus modernes, le Mojo se tire également bien d'affaire. Même si cette pièce tourne sans cesse à l'épicerie, à la pharmacie ou chez vos amis, on a tout de même écouté la pièce «Hello» d'Adèle en format AAC (iTunes Store). Le **Chord Mojo** ne fut jamais pris au dépourvu par les envolées lyriques de la star anglaise. Si on ferme les yeux, on peut croire que l'on est dans le studio avec l'artiste. Vraiment, pour un fichier compressé, le Mojo s'en est plutôt bien tiré.

SIMPLEMENT EFFICACE

Au cours des trois dernières années, j'ai eu l'opportunité d'avoir plusieurs DAC/ampli portatifs de casque d'écoute sous la main. Ils ont tous un point en commun : ils permettent d'améliorer l'expérience musicale numérique. Par contre, là où le Mojo se démarque, c'est lorsqu'on procède au simple exercice du «avant et après». Tout ce qu'il faut faire, c'est de choisir une pièce musicale et d'en écouter un



extrait avec le Mojo. Par la suite, on débranche son casque du Mojo et on l'insère directement dans l'ordinateur. Dès les premières notes, le choc est immédiat, même pour les plus incrédules. Ces derniers seront immédiatement surpris par le niveau d'amélioration qu'apporte le Mojo. Décidément on ne peut qu'admirer la facilité avec laquelle ce petit appareil permet de rendre l'expérience musicale numérique aussi satisfaisante.

CARACTÉRISTIQUES

- Un connecteur mini fiche coaxiale 75Ω 3.5mm 44.1KHz - 384KHz
- Un connecteur TOSlink 44KHz - 192KHz
- Un connecteur USB 44KHz - 768KHz
- Deux sorties 3.5mm (mini fiche) pour casque d'écoute
- Impédance de sortie: 0.075 ohms
- Puissance de 35 mW sous 600 ohms
- Dimensions: 82 x 60 x 22 (mm)

On aime: tient ses promesses (qualité de reproduction et autonomie).

On aime moins: le manuel à améliorer.

Nous tenons à remercier Audio d'occasion de Montréal pour le prêt d'équipement.

Chord Mojo: 799 \$
Distributeur: Bluebird Music
416-638-8207 • www.bluebirdmusic.com

Acoustic Signature Wow XL



...represents an amazing amount of quality— both sonically and in construction—for the price.

The Absolute Sound

Elle représente à mon avis, de loin le meilleur rapport qualité/prix de toutes les platines que j'ai passées en revue.
Magazine Son & Image

T 514.833.1977
goerneraudio.com
info@goerneraudio.com

goerner

Distributeur de composantes audio de qualité



Lyric Audio Ti 140 • KT 150

En tout point remarquable

MICHEL LEROUX

L'amplificateur intégré a ses adeptes du fait qu'il regroupe deux unités en un, soit un préamplificateur et un amplificateur de puissance, et est, de nos jours, souvent équipé d'un convertisseur numérique analogique et parfois d'un lecteur réseau. Il représente en fait une solution pour plusieurs individus n'ayant pas l'espace voué à deux composantes séparées et au câblage nécessaire à les relier tout comme pour ceux qui n'ont pas le budget à allouer à ce type de combinaison.

Nous avons passé en revue, au cours de récents numéros, bon nombre d'amplificateurs intégrés à transistors, mais peu à lampes. L'arrivée sur le marché des lampes KT 120 et KT 150 nous a amenés à nous intéresser aux amplificateurs intégrés qui en sont munis. Présenté dans la section des nouveautés dans le précédent numéro du magazine et maintenant distribué au pays, l'amplificateur intégré à lampes **Lyric Audio Ti 140** est conçu et fabriqué en Allemagne par des passionnés de musique et d'audio. Il nous a été prêté équipé de tubes de puissance KT 150, mais il est aussi compatible, au besoin et selon les goûts, avec des tubes KT 120, KT 88 et des EL 34 à l'aide d'un sélecteur situé à cet effet sur le dessus de l'appareil.

PRÉSENTATION

Le Ti 140 est situé au haut de la gamme des amplificateurs intégrés à lampes du fabricant, fabriqué à la main et possède une esthétique réussie. Son dessus dispose de trois généreux transformateurs de type EI Core spécialement conçus pour Lyric Audio. Équipé de quatre lampes KT150 au logo Lyric, cet intégré dispose pour sa section de préamplification des tubes suivants : 2 x 12AX7, 2 x 12AU6 et 2 x 6SN7. De type classe AB, sa puissance est de 70 watts par canal. L'utilisateur sélectionne son impédance de sortie, 4 ou 8 ohms, à l'aide des borniers de raccordement aux enceintes acoustiques, et ce, en fonction du niveau d'impédance des enceintes auxquelles il est relié. Au poids de 34 kg, ses dimensions sont de 440 x 382 x 223 mm. Construit en aluminium solide, le dessus de l'appareil révèle quatre petits inserts, chacun accompagné d'un témoin lumineux permettant l'ajustement de la polarisation (bias) en fonction des lampes qui l'équipent. Les lampes sont susceptibles de dériver avec le temps et l'ajustement de la polarisation (bias) est un bon moyen de rétablir cet aspect. Sur la droite, un bouton autorise la sélection des lampes, soit KT 150, 120, 88 ou EL34, et sur la gauche,

un autre régit l'ajustement de la polarisation (bias.) Une cage ajourée en aluminium s'installe au besoin sur la partie supérieure aux fins de sécurité.

La façade dispose, de gauche à droite, d'un bouton poussoir de mise sous tension au pourtour rouge lorsque l'unité est allumée, d'un généreux potentiomètre de volume suivi d'une série de petits boutons aux témoins lumineux DEL verts pour la sélection des entrées (line 1, 2, 3, 4 et 5) accompagnés du témoin « sensor » de reconnaissance de la télécommande et de celui de mise en sourdine qui, lorsqu'il est actionné, s'illumine en rouge.

L'arrière, en plus des connecteurs (RCA) de qualité plaqués or, dispose de six borniers de raccordement aux enceintes allouant le choix d'impédance entre 4 et 8 ohms,

l'insert AC pour le câble d'alimentation électrique, une prise de mise à terre utile lors de l'ajout d'une platine tourne-disque ainsi qu'une fonction qualifiée de « feedback » qui permet entre autres de dissiper les effets relatifs à la microphonie – bruit de vibration susceptible d'être transmis aux lampes – via un bouton rotatif à six positions, soit haut, médium et bas sous 8 et 4 ohms. Il est possible de les graduer, et ce, même quand l'appareil est sous tension, ce qui permet à l'auditeur d'en jauger le meilleur résultat sonore. La télécommande qui accompagne l'appareil, aussi fabriquée en aluminium, dispose des fonctions d'usage. Elle est intuitive d'utilisation, épousant de manière ergonomique la paume de la main. En option, cet amplificateur intégré **Lyric Audio Ti 140** pourra se voir équipé d'un





audiadoctor007

"Le" docteur en audio

Prendre soin c'est important

Service de réparation à domicile • Entretien • Mise à jour • Restauration • Amélioration

Tél.: 450-686-8007, 1-866-686-8007 doctor@audiadoctor007.com www.audiadoctor007.com



préamplificateur phono à lampes dont le modèle PS 10 de la marque. À propos des lampes KT 150, ce type de lampe émettrait un haut niveau de courant, un élargissement de la bande passante et une extension accrue des basses fréquences tout en offrant un bon équilibre et une clarté sonore sur tout le spectre sonore. En forme de ballon rappelant un œuf allongé, la KT 150 contribuerait aussi à une meilleure dissipation thermique. Pour certains, les KT 150 se caractérisent par l'émission d'un son plus lumineux, défini et moins gras.

MISE EN PLACE

Installé sur le dessus d'un meuble Target Audio à deux niveaux, le **Lyric Audio Ti 140** a été relié à l'aide de câbles Nordost Heimdall 2, Bis Audio Maestro et Vivat à une platine tourne-disque WOW de Acoustic Signature munie du bras de lecture de même marque TA-1000 et d'une cellule à bobine mobile Dynavector XX2 Mk 11, et ce, en alternance aux préamplificateurs phono Benedict Audio et Dynavector P75 Mk 11 et à une platine audionumérique (transport) C.E.C. TL 51X via le convertisseur Oppo HA1 à même des enceintes trois voies Harmonie Audio. Lors de la mise sous tension du Ti 140, le témoin de mise en sourdine en façade s'illumine en rouge pendant une douzaine de secondes, assurant tant une protection d'usage qu'une courte période d'échauffement de l'appareil.

L'ÉCOUTE

Tout en finesse à même une absence de coloration, la tenue des basses fréquences et des détails révèle de la puissance et un niveau de résolution à l'écoute du récent album *Wallflower* de Diana Krall sur Verve, un double vinyle jazzy hommage aux plus grands succès de la scène pop des années 1960. Les tubes KT 150 qui équipent l'appareil combinés à la technologie à la base du Lyric Audio Ti 140 confèrent de la transparence – dans le sens de clarté – qu'il fait bon d'entendre en provenance d'un amplificateur intégré à lampes. Le rendu sonore est précis, musical, spacieux, chaleureux et éminemment respectueux du timbre de voix de l'artiste et des instruments en présence.

**IL ÉMANE DE CET AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ
UNE IMPRESSION DE FORCE CONTRÔLÉE, DE
MAÎTRISE SUR TOUTE LA BANDE PASSANTE AU
BÉNÉFICE D'UNE SENSATION EMPREINTE DE
PLÉNITUDE SONORE.**

Poursuivons l'écoute avec un album loin de se démoder : *Out of the woods* de la formation Oregon à l'aide d'instruments acoustiques joués de manière exquise, aux timbres authentiques, nuancés et superbement bien rendu par le Lyric Audio Ti 140. Il émane de cet amplificateur intégré une impression de force contrôlée, de maîtrise sur toute la

bande passante au bénéfice d'une sensation empreinte de plénitude sonore. Cette signature se perpétue au contact du vinyle 45 rpm, *Popular Masterworks of the Baroque*, brillamment interprété sur instruments d'époque par la formation Tafelmusik (Reference Recordings RR-13.)

Continuons dans un autre genre musical avec le légendaire *Famous Blue Raincoat*, des chansons de Leonard Cohen interprétées par Jennifer Warnes et l'extrait «First we take Manhattan» où se trouvent entre autres Stevie Ray Vaughn et Robben Ford aux guitares et Roscoe Beck à la basse, de fortes pointures qui s'en donnent à cœur joie, le tout solidement reproduit avec un plaisir d'écoute qu'assure le Lyric Ti 140 à même des fondations sonores, solides et musicales, et ce, dans un silence de fonctionnement manifeste. Le registre des basses fréquences est délié sans congestion ni confusion. Le raffinement d'ensemble qu'évoque cet amplificateur intégré joint à son côté énergique s'expliquerait par son ingénierie et en partie par ses lampes de puissance KT 150 qui l'équipent tout autant que ses transfos d'alimentation électrique, fer de lance de tout équipement haute fidélité qui se respecte.

Côté CD maintenant, le concert du *Dave Brubeck Quartet at Carnegie Hall* et l'extrait «Castilian Drums» au jeu inspiré de Joe Morello, qui signe ici l'un des plus remarquables solos de batterie des annales du jazz. L'une des plus belles prestations qu'il m'a été donné d'entendre de cet extrait. Les dix minutes et plus que durent cet instrumental sont rendues, au contact du **Lyric Ti 140**, avec une rigueur, une réserve de puissance, de la neutralité sonore et une finesse d'exécution pour le moins saisissante. Entendre si authentiquement l'impact émanant de la peau des tam-

bours suscite une expérience d'écoute que l'auditeur n'est pas prêt d'oublier de sitôt.

VERDICT

Moins nombreux que ceux à transistors, les amplificateurs intégrés à lampes constituent en quelque sorte une niche et ils se distinguent entre autres par leur design, leur ingénierie, le type de lampes, leur classe (soit pure classe A ou AB), leurs transformateurs d'alimentation électrique et leur mode de polarisation (bias). Le Lyric Audio Ti 140 s'inspire de ce qui se fait de mieux sur le marché en matière d'intégrés à lampes. Précis, puissant et performant, se distinguant notamment tant par la sonorité que lui confèrent ses lampes KT 150 que sa qualité d'ingénierie, il réussit de manière convaincante à transporter l'auditeur au cœur de l'expérience sonore et musicale au bénéfice d'une écoute résolument active, engageante, empreinte de transparence et de clarté à même un haut niveau de résolution et d'agilité qu'il fait bon d'entendre de la part d'un amplificateur intégré à lampes. Au rapport qualité/prix qui fera sourcilier la concurrence, il s'insère dans le cercle de qualité des amplificateurs à lampes à la fois modernes et innovants en ce qui concerne sa conception et sa fabrication, ce qui lui s'assure toute notre considération à l'égard de sa nette propension musicale et justesse sonore.

Lyric Audio Ti 140

Prix : 10 999 \$ (avec lampes de puissance KT 150)

Distributeur : Nation Imports

514-375-1290 • www.nationimports.com



PLEIN LA VUE.

PLEIN LES OREILLES.



TAILLE RÉELLE.

SAVOUREZ LA MUSIQUE AVEC LE AVM INSPIRATION CS 2.2 :
UN APPAREIL TOUT-EN-UN HAUTE DÉFINITION À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE.

- LECTEUR CD, RÉCEPTEUR FM, WEBRADIO, MUSIQUE EN MODE STREAMING
- PLUS DE 100 000 STATIONS DE RADIO ET DES MILLIONS DE CHANSONS
- DISPONIBLE EN 3 COULEURS
- FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE 





Super Lumina de Naim Câbles d'interconnexion et câbles d'enceintes. Accessoires ou composants ?

JAN-ERIK NORDOEN

Bien que le terme «accessoire» fait habituellement référence à un rôle de deuxième plan, les habitués des électroniques Naim savent que les accessoires de la marque, soit les câbles d'interconnexion, les câbles d'enceintes et les meubles de support Fraim, assurent la pleine expression des électroniques de Salisbury et donc de la musique. Si vous avez de l'équipement Naim et que vous voulez maximiser son potentiel, ces accessoires peuvent être qualifiés d'indispensables. Bien évidemment, chez Naim, on n'arrête ni le progrès ni les ingénieurs qui ont trouvé, grâce au projet phare d'amplification Statement, des moyens d'extraire encore plus de performance de leurs électroniques. Il s'agit des câbles Super Lumina.

LA GAMME DE CÂBLES SUPER LUMINA

Le développement du système d'amplification Statement a mis en évidence le besoin de câbles d'enceintes et d'interconnexion à la hauteur de ce que l'amplificateur phare de la marque est en mesure de donner. Partant d'une feuille blanche, chaque aspect du rôle des câbles a été révisé en profondeur. Le cahier des charges pour les câbles Super Lumina visait deux buts : minimiser l'effet des sources d'interférences électromagnétiques internes et externes et préserver une fidélité maximale du signal.

Ainsi, chaque conducteur de signal, de retour, de terre et de blindage est fabriqué individuellement selon sa fonction spécifique. Notons que le conducteur de terre respecte la hiérarchie de la mise à la terre des composants électroniques de la marque.

Les câbles sont montés à partir de conducteurs multi-brins en cuivre argenté de différents diamètres qui sont isolés individuellement et recouverts d'un blindage en cuivre étamé. La directivité des câbles est contrôlée à tous les stades de la fabrication pour optimiser la performance. La gaine extérieure des Super Lumina est souple, facilitant grandement l'installation, ce qui est une bonne nouvelle pour ceux qui se sont confrontés à la rigidité légendaire du câble d'enceintes NAC A5.

Chaque câble **Super Lumina** est assemblé à la main chez Naim et passe par un processus de relâchement mécanique pour libérer les matériaux des contraintes créées par la fabrication. Selon Naim, cette gamme de câbles «répond aux exigences de l'amplification Statement tout en pouvant s'adapter aux systèmes de la série 500 et de la série Classic».

À ce titre, j'ai expérimenté les câbles sur quatre systèmes d'amplification Naim de niveaux différents, soit le préamplificateur NAC252 allié à l'ampli de puissance 250, le tandem NAC 272/250 DR passé en revue dernièrement (Vol. 16, No. 6), le duo NAC82 allié au 250, et le Super-Nait2. Écoutons pour voir.

CÂBLES D'INTERCONNEXION SUPER LUMINA (SOURCE-PRÉAMPLIFICATEUR, PRÉAMPLIFICATEUR-AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE)

Monté selon le principe d'un pair stéréo symétrique et blindé, le câble d'interconnexion Super Lumina utilise un diélectrique de faible perte et une construction auto-



amortissante pour minimiser le brouillage par effet microphonique. Le câble est disponible avec les connecteurs DIN vers DIN, DIN vers RCA, RCA vers RCA et RCA vers XLR. La prise DIN est une version avancée du Air-PLUG (breveté) développé pour le câble d'interconnexion HiLine. Il s'agit d'un dispositif de découplage qui limite la transmission de vibrations par l'intermédiaire du câble. Comme le HiLine, de nombreux anneaux découplés forment l'arrière du connecteur, donnant une section à amortissement progressif. Pour le Super Lumina, ces anneaux sont en aluminium, donc plus résistants aux chocs mécaniques que ceux en plastique du HiLine, qui peuvent s'avérer fragiles (et que Naim remplace en cas de bris).

Les broches des connecteurs sur les câbles à terminaisons DIN ont une certaine liberté de mouvement dans leurs ports, ce qui renforce l'effet de découplage précisément à l'endroit où le signal est transmis entre les composants. Notez que le câble d'interconnexion DIN4-XLR (préamplificateur-amplificateur) est disponible en version stéréo et en mono (pour le bi- ou le tri-amplification) pour les amplificateurs 250, 300 et 500.

CÂBLES D'ENCEINTES SUPER LUMINA

Ce câble d'enceinte utilise des conducteurs multibrins de courant élevé, assez rapprochés l'un de l'autre. Chaque brin de chaque conducteur est isolé indivi-

duellement par une gaine de polyoléfine de faible masse moléculaire. Chaque faisceau de conducteurs est d'abord serré dans une gaine puis recouvert par un blindage conducteur tressé. Cette tresse n'est pas connectée activement, mais est associée à une résistance d'amortissement de faible valeur (la valeur exacte dépend de la longueur du câble) qui relie les deux blindages. Cela agit en drainant les parasites de radiofréquences qui peuvent être induits dans la longueur du câble. Les câbles sont terminés par des connecteurs de 4 mm plaqués argent ou par des fourches.

MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ **Filtronique** 



WWW.FILTRONIQUE.COM

Ⓢ SAUVÉ

Distributeur
nation
IMPORTS
www.nationimports.com



L'ÉCOUTE, OU COMMENT ÉTENDRE LE TEMPS

Pour ce banc d'essai, les points de comparaison furent les câbles d'enceintes NAC A5, le câble d'interconnexion HiLine (DIN-DIN) de Naim et le câble DIN-XLR standard fourni avec les amplificateurs de la marque. Pendant plus de trois mois, j'ai effectué des allers-retours entre le câble d'interconnexion HiLine et le câble **Super Lumina** pour relier le convertisseur Naim ou le lecteur CDX de la marque aux différents préamplificateurs ou amplificateurs intégrés mentionnés précédemment. Au-delà des améliorations sonores décrites plus loin dans le texte, il existe un effet profond et reproductible sur la façon dont la musique est présentée, bien que perçue serait probablement plus juste (voir l'encadré). La musique semble s'étirer,

comme si le temps ralentissait. La première fois que j'ai remarqué ce phénomène fut avec une plage de groupe dub néo-zélandais Pitch Black. Avec le câble d'interconnexion Super Lumina en place, j'étais

convaincu d'avoir mis par inadvertance une version remixée plus longue de la piste. Cependant, en retournant au câble HiLine, j'ai retrouvé ce que j'ai l'habitude d'entendre, une présentation plus expéditive, un peu comme si les musiciens étaient pressés. J'ai constaté cet effet tant de fois au cours du banc d'essai que je peux affirmer avec cer-

LES DEUX CÂBLES D'INTERCONNEXION SUPER LUMINA APPORTENT UNE TRANSPARENCE EXCEPTIONNELLE, RÉVÉLANT D'AVANTAGE LES MICRODÉTAILS TOUT EN AMENANT PLUS DE NEUTRALITÉ, SANS COMPROMIS DES FORCES CLASSIQUES DE NAIM, SOIT LE RESPECT DU RYTHME, DE LA DYNAMIQUE ET DE LA SYNCHRONISATION.

titude que ce n'était pas mon imagination. Le phénomène est amené notamment par le câble source-préamplificateur et dans une moindre mesure par le câble préamplificateur-amplificateur et les câbles d'enceintes.

Au cours de plusieurs années de bancs d'essai, j'ai croisé peu de composants qui amènent cet effet – citons le convertisseur Mirus de Resonance Labs et le préamplificateur NAC 252 de Naim comme exemples – mais jamais je ne l'ai vécu avec des câbles. La musique n'est pas plus lente, mais on a l'impression que le temps s'étire, comme si les musiciens avaient plus d'espace pour les notes.

À maintes reprises, je me suis perdu dans des instants musicaux qui semblaient durer des minutes, mais qui ne duraient en réalité que des secondes. Puisque la musique est une forme d'art qui se déroule dans le temps, il est fascinant de pouvoir l'entendre se déployer avec plus de détails. Je crois que la clé de cet effet se retrouve justement dans l'augmentation du niveau de détail, qui amène



le cerveau à traiter plus d'informations, donnant ainsi l'impression que le temps s'étire.

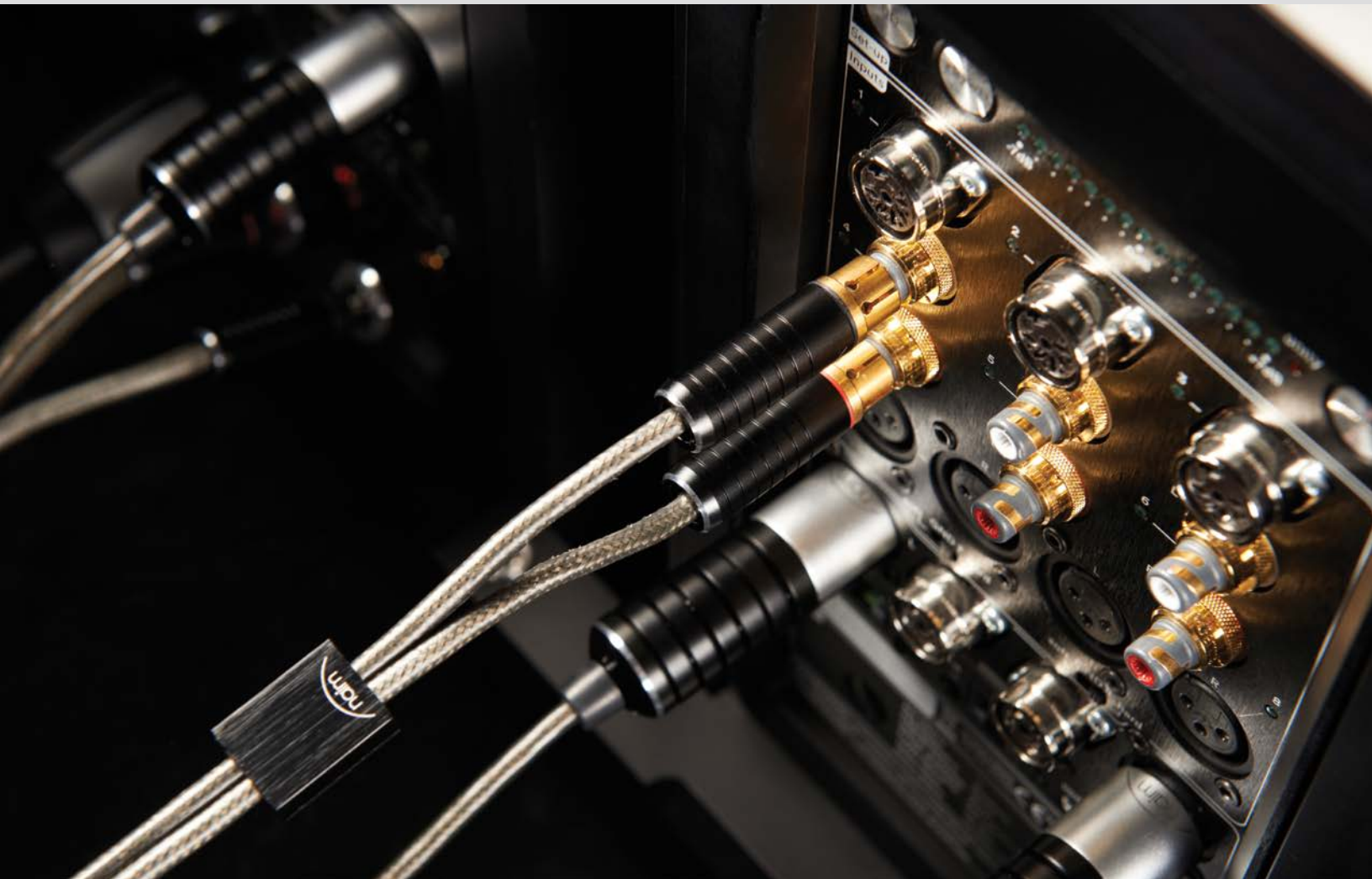
Du côté purement sonore, les deux câbles d'interconnexion apportent une transparence exceptionnelle, révélant davantage les microdétails tout en amenant plus de neutralité, sans compromis des forces classiques de Naim, soit le respect du rythme, de la dynamique et de la synchronisation. Je n'avais jamais entendu mon convertisseur Naim ni mon lecteur CDX rendre la musique avec autant d'expressivité. Le changement apporté par le câble source-préamplificateur Super Lumina n'est pas subtil ; il est aussi significatif qu'un surclassement de la source. Musicalement, le câble aide grandement à maintenir l'attention sur la musique et à la rendre beaucoup plus intéressante.

Le câble d'interconnexion préamplificateur-amplificateur m'a donné du fil à retordre (pardonnez le jeu de mots), car son apport a été plus difficile à cerner. Après de longs comparatifs de ce câble et du câble d'origine, les différences se sont clarifiées. Le Super Lumina apporte un changement de tonalité que je caractériserais de perte de chaleur ou de gain en clarté. La première impression est que les basses sont moins présentes et que la musique est un peu moins « excitante ». À la longue, cependant, cette impression s'estompe, car la musique devient nettement plus intéressante, donnant le goût de poursuivre l'écoute et moins l'envie de sauter certaines plages. Le retour au câble de base met les changements en perspective, car ce dernier rend les aigus de façon moins raffinée, avec une perte de clarté. Plus on écoute avec le câble préamplifica-

teur-amplificateur Super Lumina, plus on se rend compte à quel point il apporte plus d'informations et de naturel à la présentation. Il y a un meilleur suivi de l'attaque, du déploiement et de l'extinction des notes.

Quant aux câbles d'enceintes Super Lumina, ils apportent un éclaircissement net sur l'ensemble du spectre sonore et une forte capacité à révéler l'ambiance des enregistrements, grâce à la récupération des microdétails. Au début, j'avais des réserves sur leur expressivité dans les fréquences moyennes, car la tonalité me paraissait plus légère que le rendu du câble NAC A5, tout comme le premier constat avec le câble reliant le préamplificateur à l'amplificateur. Ce fut une question de rodage et possiblement d'acclimatation, mais après quelques jours, l'ampleur et la chaleur me semblaient davantage présentes dans les fréquences moyennes.

L'apport des câbles est notable sur les amplificateurs 250 et sur le SuperNait2, rehaussant nettement le sentiment de la présence physique des musiciens dans la salle d'écoute. Le niveau d'engagement avec la musique monte de quelques crans en raison de gains en clarté et en densité de l'information. J'ai aussi expérimenté les câbles d'enceintes sur l'amplificateur intégré Sonneteer Alabaster au banc d'essai dans ce numéro, et là aussi, les gains sont évidents : vivacité et une excellente définition sur tout le spectre, des basses jusqu'au sommet des hautes fréquences, qui gagnent en naturel et semblent filer sans limites. Sur tous les amplificateurs utilisés durant ce banc d'essai, les câbles Super Lumina ouvrent davantage la



COMMENT LA MUSIQUE DÉTOURNE NOTRE PERCEPTION DU TEMPS

Le temps est une construction du cerveau humain, qui ajuste et réétalonne constamment sa perception temporelle. Notre capacité à coder et à décoder l'information séquentielle, à intégrer et à séparer les signaux simultanés, est fondamentale pour la survie humaine. Elle nous permet de trouver notre place et de naviguer à travers notre monde physique. Mais la musique démontre que la perception du temps est fondamentalement subjective et une partie intégrante de nos vies. «L'élément de temps dans la musique est unique», écrit Thomas Mann dans son roman *The Magic Mountain*. «Dans une tranche du temps humain, la musique se répand, pour améliorer et ennoblir de façon inexprimable ce qu'il remplit».

Nous concevons le temps comme un continuum, mais nous le percevons en unités-discrétisées. Il a longtemps été considéré que, tout comme le temps objectif est dicté par des horloges, le temps subjectif (sauf influences externes) est déterminé par des «horloges» physiologiques. La musique crée des unités temporelles discrètes, mais qui ne correspondent généralement pas aux unités temporelles discrètes avec lesquelles nous mesurons le temps. Plutôt, la musique incarne, ou plutôt est incarnée, au sein d'un concept séparé, quasi indépendant du temps objectif, en mesure de fausser ou d'infirmer le «temps d'horloge.» Cet autre temps crée un monde parallèle temporel dans lequel nous sommes enclins à nous perdre, ou du moins à perdre tout semblant de temps objectif.

(Extrait traduit de l'article «How Music Hijacks Our Perception of Time» du compositeur Jonathan Berger.

Source : <http://nautil.us/issue/9/time/how-music-hijacks-our-perception-of-time>)

scène sonore et livrent énormément de détails de manière naturelle et non analytique. Le tout est plus raffiné, ce qui peut donner l'impression d'un rendu moins «excitant» lors d'une première écoute. Cependant, comme bien des composants de haut niveau, le raffinement révèle de nouvelles profondeurs dans la musique lorsque l'écoute se poursuit.

Il est toujours instructif de revenir à nos points de comparaison, et le retour vers les câbles d'enceintes NACA5 ne fut pas décevant. Certes, le rendu devient plus mas-

sif, moins aérien, avec un recul du raffinement notamment dans les aigus, mais le rythme, le punch et le plaisir d'écoute sont bien au rendez-vous. Le câble d'enceinte NAC A5 demeure champion pour transmettre le groove de la musique. Les Super Lumina n'invalident pas le NAC A5, mais représentent plutôt une belle évolution du son Naim.

QUANT AUX CÂBLES D'ENCEINTES SUPER LUMINA, ILS APPORTENT UN ÉCLAIRCISSEMENT NET SUR L'ENSEMBLE DU SPECTRE SONORE ET UNE FORTE CAPACITÉ À RÉVÉLER L'AMBIANCE DES ENREGISTREMENTS, GRÂCE À LA RÉCUPÉRATION DES MICRODÉTAILS.

VERDICT

Les mots clarté, articulation, détail et crédibilité reviennent souvent dans mes notes d'écoute des câbles Super Lumina, qu'il s'agisse du câble d'interconnexion source-préampli, préampli-ampli ou des câbles d'enceintes. Ces attributs s'appliquent à l'ensemble du spectre sonore et donnent à tout coup l'envie de poursuivre l'écoute. Certes, ces câbles sont chers lorsque comparés aux câbles précédents de Naim, mais abordables lorsque comparés à bien des câbles «ésotériques» sur le marché. Les Super Lumina apportent des gains musicaux au moins à la hauteur de leur prix. L'ajout de l'un ou l'autre des câbles à un système Naim permet de faire grandement évoluer le système sans l'ajout d'une autre boîte d'électroniques.

En ce sens, l'apport de ces «accessoires» est aussi significatif que l'ajout d'autres composants Naim. Leur effet sur la perception du temps dans la musique est frappant et constitue, à mon avis, le gain le plus probant de ces câbles, un effet que je n'ai jamais expérimenté avec des câbles auparavant. Si je peux me permettre un conseil, commencez par le câble d'interconnexion source-préamplificateur, car il est transformationnel, permettant de maximiser cette relation intime alliant la source et le préamplificateur.

À mon avis, c'est l'étoile du match dans les câbles passés en revue ici. Comme toujours, seul un essai dans votre système dirait lequel des câbles apporte le plus de gains musicaux. Attention cependant, car selon mon expérience avec les composants Naim, l'effet peut être addictif.

Super Lumina de Naim

Câble d'interconnexion source – préampli

DIN5 - DIN5 : 4 195 \$

(aussi disponible avec prises RCA ou XLR)

Câble d'interconnexion préampli – amplificateur

DIN4 - XLR : 3 495 \$

(en versions stéréo et en mono DIN4 - DIN4)

Câble d'enceinte 3 m : 4 195 \$; 5 m : 6 995 \$

(disponible avec prises 4 mm ou fourches)

Distributeur : Plurison

www.plurison.com • (450) 585-6051



SALON MONTREAL SON & AUDIO IMAGE SHOW

Hôtel Bonaventure, 18 au 20 mars 2016 

■ **Systèmes audio haut de gamme** ■ **marques renommées** ■ **séminaires** ■ **lancements de produits streaming** ■ **écouteurs** ■ **vinyles** ■ **tables tournantes**
■ **accessoires et beaucoup** ■ **beaucoup plus**

Plus de 50 salles de démonstration - zone audio personnelle, spectacles, concours, conférenciers invités, événements spéciaux - feront de votre visite une véritable expérience audio.

 /montrealaudioshow

 /SSlexpo

 salonsonimage.com

VOUS DÉSIREZ EXPOSER? CONTACTEZ ROBERT MAINTENANT / 613-258-1403 / robert@chestergroup.org

VANCOUVER
AUDIOSHOW 16
HILTON METROTOWN, JUNE 24-26 

 **CHESTER GROUP**
THE SIGN OF A GOOD SHOW

Chester GRP (Exhibitions) CANADA Ltd. Show Organisers. All Intellectual rights reserved.



Les enceintes BEOLAB 90 soulignent

Arrivée remarquée chez Kebecson à Montréal en novembre dernier des nouvelles enceintes Bang & Olufsen au design novateur et aux propriétés acoustiques hors de commun BeoLab 90, un tournant dans l'histoire de B&O et de celle du son. Munie de 18 haut-parleurs de marque scandinave Scan-Speak, la BeoLab 90 cumule 14 canaux d'amplificateurs B&O Icepower et quatre amplificateurs de Classe D, le tout pouvant fournir pas moins de 8,2 kW, soit 8 200 watts.

LA FORME DÉRIVE DE LA FONCTION

Enceinte de type colonne active, au design sans façade, apte à diffuser tant sur 360 degrés qu'en angle aigu et centré pour un auditeur seul via sa technologie (Beam Widyh Control), la position et l'orientation des transducteurs sont établies pour tenir compte des exigences acoustiques s'adaptant ainsi à l'aire d'écoute à l'aide de sa nouvelle technologie de compensation active de la pièce

(Active Room Compensation). Sise à même un coffret en aluminium de 65 kg et d'une base incurvée en bois solide, la BeoLab 90 est recouverte d'un tissu acoustiquement transparent. Ses dimensions en hauteur sont de 125,3 cm par 73,5 de largeur et 74,7 de profondeur avec un poids de 137 kg l'unité. La BeoLab 90 est munie d'un processeur numérique de type DSP au taux d'échantillonnage de 192 kHz. Elle s'opère à l'aide d'une télécommande Bang & Olufsen ou à même l'application dédiée sur un téléphone intelligent.

TRANSDUCTEURS

Les BeoLab 90 sont équipées d'un transducteur de grave Scan-Speak Revelator de 260 mm de diamètre, de trois Discovery de même marque de basses fréquences de 212 mm de sept transducteurs Illuminator Scan-Speak de 86 mm et de sept transducteurs d'aigu, toujours de même marque, de 30 mm.



Photos : François Desaulniers



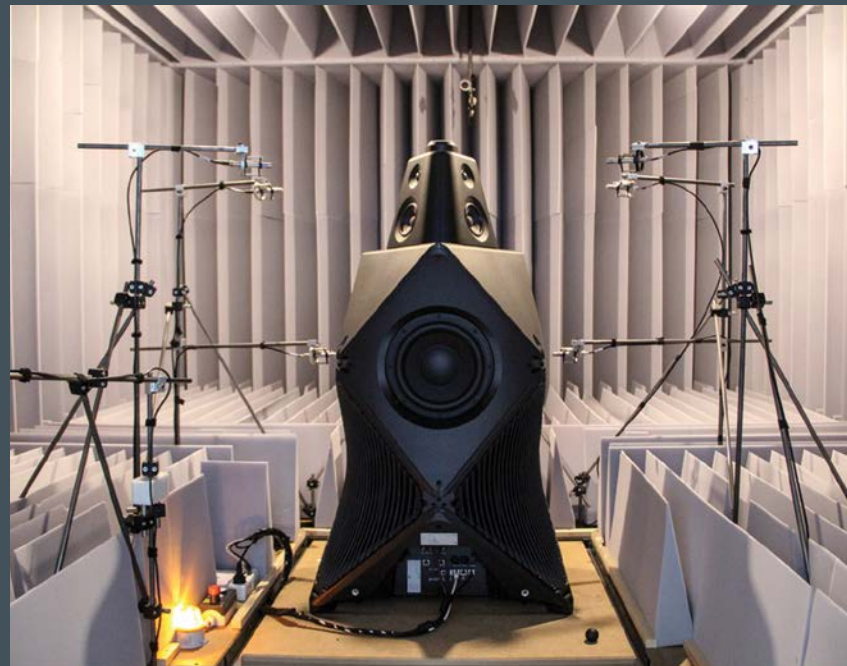
le 90^e anniversaire de Bang & Olufsen

AMPLIFICATEURS

Spécialement conçues pour ces enceintes, les BeoLab 90 sont munies de quatre amplificateurs dont un pour le grave Heliox AM1000-1, trois de même modèle pour les basses fréquences, sept amplis B&O Icepower AM300-X pour les moyennes fréquences et sept autres B&O Icepower AM300-X pour l'aigu.

ANALOGIQUE • NUMÉRIQUE

Les enceintes sont munies d'entrées analogiques Power Link, RCA et balancée XLR et numériques USB 24bit/192kHz, coaxiale S/PDIF 24 bit/192kHz et optique Toslink 24bit/96kHz, d'une connectique sans fil Power Link 24bit/48kHz et WiSA 24bit/96kHz. Un processeur numérique de traitement du signal de type DSP et deux analogiques ADSP-21489-450 MHz complètent le tout. kebecson.com/





BENOIT SARRAZIN

En quelques années, le routeur est devenu une composante aussi commune dans nos foyers que le téléviseur ou le grille-pain. Aujourd'hui, lorsqu'on reçoit de la visite à la maison, on ne nous demande pas « qu'est-ce qu'on mange », mais plutôt : « qu'elle est le mot de passe du Wi-Fi » ?

Cette composante qui peut paraître banale n'en est pas moins fort sollicitée. Il est généralement en fonction 24 heures sur 24, et avec des adolescents dans une maison, il peut être fortement utilisé durant plusieurs heures par jour.

Comme on le sait, les routeurs ne sont pas seulement utilisés par des ordinateurs, mais également par des consoles de jeux, des tablettes, des téléviseurs et bien sûr, par des composantes audio. En d'autres mots, l'achat d'un bon routeur est une tâche que l'on ne doit pas prendre à la légère. Elle exige que l'on investisse la même rigueur qu'avec les autres appareils électroniques domestiques.

POURQUOI ÉVALUER DE L'ÉQUIPEMENT DE RÉSEAUTAGE DANS UN MAGAZINE AUDIO ET VIDÉO ?

La raison est simple : avec la prolifération des composantes de transmission de musique numérique, que ce soit avec des appareils qui utilisent le protocole DLNA, Airplay, ou les appareils de la très populaire série SONOS, le routeur est devenu une pièce essentielle au même titre que le câblage d'alimentation électrique ou d'interconnexion. Il ne faut pas oublier également que des services en ligne tels que Netflix (qui diffuse du contenu en 4k) nécessitent une bande passante optimale.

L'appareil que nous avons évalué est le Linksys WRT1900ACS. Ce dernier, comme son nom le souligne, adhère à la norme 1900ac ou 802.11ac, qui est à l'heure actuelle la

plus évoluée. Cette norme promet une vitesse de transfert jusqu'à 1,3 Gbit/s, bref, c'est rapide !

EST-CE DIFFICILE À INSTALLER ?

Je dois avouer qu'il y avait longtemps que je n'avais pas installé un routeur autre qu'un modèle de la marque Apple. Ces derniers sont peut-être un peu dispendieux, mais j'ai toujours apprécié leur robustesse, leur facilité d'utilisation, et surtout d'installation. Lorsque j'ai reçu le WRT1900ACS, j'avais encore frais, dans la mémoire, ces longues heures passées à installer des routeurs qui possédaient des interfaces dont l'ergonomie me ramenait à mes cours de programmation DOS des années 80.

AVEC LA PROLIFÉRATION DES COMPOSANTES DE TRANSMISSION DE MUSIQUE NUMÉRIQUE, LE ROUTEUR EST DEVENU UNE PIÈCE ESSENTIELLE AU MÊME TITRE QUE LE CÂBLAGE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU D'INTERCONNEXION.

Heureusement, les temps ont changé. Car avec le **Linksys WRT1900ACS**, il suffit de brancher l'appareil et de suivre les 5 étapes que l'on retrouve dans le « guide de démarrage rapide ». Avec l'aide du logiciel *Safari* d'un iPad, j'ai été en mesure de rendre le routeur fonctionnel en moins de 2 minutes. Il est également possible de personnaliser les paramètres à l'aide de l'application *Linksys Smart Wi-Fi* pour Android ou iOS, que l'on peut télécharger



ger gratuitement. Parmi les paramètres que l'on peut personnaliser, il est possible de brancher un disque dur externe et de définir une zone « invité » qui permettra une connexion Internet sans se joindre au réseau. Par contre, la fonction qui nous a particulièrement intéressé est celle qui permet d'établir une priorité. En d'autres mots, il est possible de déterminer qu'un périphérique soit prioritaire dans l'attribution de la bande passante plutôt qu'un autre. Cette priorité peut également être distribuée à un jeu ou à une application, comme iTunes ou Spotify.

EST-CE QUE SA PORTÉE EST VRAIMENT GRANDE ?

Un des ennuis du sans-fil, c'est qu'on perd parfois notre connexion aussitôt que l'on sort de la maison. Par exemple, avec mon routeur personnel, j'ai parfois de la difficulté à me relier à mon réseau en étant simplement à l'extérieur, tout juste devant la porte d'entrée (ouverte) ! Avec le WR-T1900acs, j'ai évalué que sa portée était au moins le triple que celle de mon *Airport Extreme* de troisième génération. Avec le Linksys, il me fut possible d'obtenir une connexion réseau à partir de ma voiture stationnée dans la rue !

Si cela n'est pas suffisant, **Linksys** propose également le prolongateur de réseau RE6700. Ce dernier prétend

étendre la couverture réseau jusqu'à 10 000 pi² ! En plus de cette caractéristique, le RE6700 possède une fiche électrique AC, une prise réseau Ethernet et une fiche audio 3,5 mm. Cette dernière permet de diffuser sans fils de la musique à partir d'un ordinateur, d'une tablette ou d'un téléphone intelligent.

EST-CE QUE LE PROLONGATEUR EST AUSSI FACILE À INSTALLER ?

Tout à fait ! L'installation est d'une grande facilité, il suffit de sélectionner la borne RE6700 dans ses dispositifs Wifi (à la place du routeur) et d'ouvrir votre logiciel de navigation Internet (Chrome, Explorer, Safari ou Firefox). En quelques clics de souris, le prolongateur se joindra à votre réseau de façon totalement transparente. De plus, lors de l'installation, on aperçoit un graphique qui indique si l'emplacement de la borne est adéquat pour une diffusion optimale.

LE CONNECTEUR AUDIO, EST-CE INTÉRESSANT ?

La fonction d'écoute de musique est également très facile à utiliser. Les utilisateurs d'iTunes verront une icône apparaître dans le choix des dispositifs Airport. Il suffit de le sélectionner. Certes, la sonorité ne renversera personne,



Audition Véritable

170, chemin Lebel
Rivière-du-Loup, QC / G5R 5T8
418 863-3333
auditionveritable.com

Nouveau DAC BDA-3 de Bryston
Améliore la lecture des fichiers PCM
Nouvelle norme élevée pour le DSD

Fabriqué au





mais pour de la musique d'ambiance, c'est tout à fait acceptable.

DANS LES FAITS, EST-CE VRAIMENT MIEUX QU'AVEC UN ROUTEUR À 60 \$?

Avec une portée de la sorte, les propriétaires de grande demeure n'auront plus de zones où la réception peut laisser à désirer. De plus, avec la borne de prolongement de portée, il sera possible de profiter de son réseau même en étant au bord de la piscine. Pour les mélomanes qui

utilisent un système de diffusion de musique, un signal fort est garant de qualité, et surtout de stabilité. Avec mon installation actuelle, il m'arrive souvent (quotidiennement) d'avoir droit à des coupures lorsque j'écoute de la musique via Airplay. Durant les quelques jours où j'ai utilisé le **Linksys WRT1900acs**, je n'ai nullement expérimenté de coupures ou de parasites. Le signal était continu, sans aucune interruption. Décidément, le Linksys WRT1900acs est un remède efficace aux désagréments de la vie numérique branchée.

AVEC UNE PORTÉE DE LA SORTE, LES PROPRIÉTAIRES DE GRANDE DEMEURE N'AURONT PLUS DE ZONES OÙ LA RÉCEPTION PEUT LAISSER À DÉSIRER.

CARACTÉRISTIQUES DU ROUTEUR

- Adhère aux normes IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac
- Fréquences radio : 2,4 et 5 GHz
- Processeur : double cœur 1,2 GHz
- Ports : 4 x Gigabit Ethernet, USB 3.0 et eSATA
- Antennes : 4
- Systèmes d'exploitation requis : Windows XP et plus, Mac OS 10.5 et plus

CARACTÉRISTIQUES DU PROLONGATEUR

- Adhère aux normes IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac
- Fréquences radio : 2,4 et 5 GHz
- Ports : 1 x Gigabit Ethernet, 3,5 mm mini fiche audio
- Systèmes d'exploitation requis : Windows XP et plus, Mac OS 10.5 et plus

Routeur Linksys WRT1900acs : 279 \$
 Prolongateur RE6700 : 119 \$
 1-877-318-7026
www.linksys.com/ca/

CONCEPTION DE CABINETS ET DE FILTRES ASSISTÉE PAR ORDINATEUR | LES INDUCTEURS ET CONDENSATEURS SOLEN SONT UTILISÉS PAR LA MAJORITÉ DES MANUFACTURIERS AVERTIS D'ENCEINTES ACOUSTIQUES | PIÈCES DÉTACHÉES | COMMENT LES ASSEMBLER | CATALOGUE SUR DEMANDE
 MISE À JOUR, RÉPARATION ET AMÉLIORATION D'ENCEINTES ACOUSTIQUES

**AIRBORNE • ATC • AUDAX • AUDIENCE • AUDIOTECHNOLOGY
 AURASOUND • BRAVO AUDIO • CARDAS • CSS • DAYTON AUDIO
 DH-LABS • DYNAUDIO • EAD • ELNA • EMS • ETON • FALCON ACOUSTICS
 FANE • FOSTEX • FOUNTEK • FURUTECH • GRAHAM NALTY
 HI-VI RESEARCH • JENSEN LOUDSPEAKERS • LCY • MAX FIDELITY
 MOREL • MOTUS • PRECISION DEVICES • PEERLESS • RAAL
 SB ACOUSTICS • SCAN-SPEAK • SEAS • SILVER FLUTE • SONOS • SUPRA
 CABLES • TANG BAND • TRANSDUCER LAB • UCC • ULTRASONE • VIFA
 VISATON • VITAVOX • VOXATIV • VOLT LOUDSPEAKERS • WAVECOR • WBT**



SOLENE INC.
 3940 Sir Wilfrid Laurier
 Saint-Hubert, Qc J3Y 6T1
 Tél.: (450) 656-2759
 Téléc.: (450) 443-4949
www.solen.ca
solen@solen.ca

CLAUDE
LATOUR

AMIS LECTEURS, BONJOUR.

Rappelons d'abord que pour notre première chronique de Destination Séries, nous vous avons expliqué comment vous procurer un lecteur DVD & Blu-Ray dézoné et dé-régionalisé qui puisse vous permettre désormais de lire des disques DVD et des disques Blu-ray de toutes provenances dans le monde.

À partir de la présente chronique, nous allons vous présenter des séries de télévision qui sont disponibles en DVD ou en Blu-ray en France et que vous pouvez acquérir via Internet.

Ces disques ont l'avantage d'offrir la piste sonore française, car comme nous le spécifions dans notre première chronique, si de vieilles ou même de nouvelles séries de télévision sont disponibles en Amérique, il arrive souvent qu'elles n'offrent pas la piste sonore française ou alors qu'elle ne soit pas offerte en codec audio DTS-HD Master ou en Dolby True-HD.

Bien évidemment, nous sommes conscients que la piste sonore originale anglaise est toujours la meilleure version; cependant, pour nos compatriotes qui n'ont pas la chance de comprendre la langue de Shakespeare, le disque DVD ou le disque Blu-ray ayant la version sonore française et de qualité est une bénédiction.

Il est à noter que les disques DVD ou Blu-Ray vendus en France, en plus d'offrir la piste sonore française, proposent également la version originale anglaise avec sous-titres français. Bref, vous obtenez le meilleur des deux mondes.

DESTINATION DANGER

Il était logique de commencer cette première chronique dédiée aux séries de télévision par cette vieille série incontournable mettant en vedette l'acteur unique qu'était Patrick McGoochan, dans son rôle de

l'espion John Drake, puisque c'est cette mythique série qui a inspiré le nom de notre chronique «Destination Séries».

LA SÉRIE

Destination Danger est une série d'origine britannique dont le titre original anglais est *Danger Man* et qui pour diverses raisons fut commercialisée aux États-Unis sous le titre de *Secret agent*.

Cette série est une création de Ralph Smart et fut diffusée de septembre 1960 à janvier 1968 sur la chaîne ITV au Royaume-Uni. La série est en noir et blanc sauf pour quelques rares épisodes couleur à la fin de la diffusion. La série contient un total de 86 épisodes répartis sur 4 saisons, soit 39 épisodes de format 30 minutes, puis 47 épisodes de format 60 minutes.

Cette série raconte les aventures de John Drake, un agent secret se déplaçant aux quatre coins du monde, travaillant pour l'OTAN pendant la saison 1 puis pour le M9 (service secret britannique) durant les autres saisons.

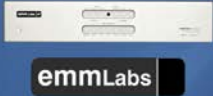
À l'encontre de James Bond, John Drake est solitaire et non violent; il n'est jamais armé, préférant utiliser son intelligence. Néanmoins, tout comme dans les films de James Bond, il est équipé de gadgets mis au point par le service secret pour lequel il travaille.

Très apprécié par ses supérieurs pour son efficacité, il lui arrive cependant de s'opposer à eux et d'aller à l'encontre de leurs ordres quand il estime qu'ils ont tort. Cette attitude de John Drake, très à l'image du caractère bien trempé de Patrick McGoochan, sera à l'origine d'une autre célèbre et incontournable série des années 60, *Le Prisonnier*.

Véritable énigme télévisuelle, série unique et d'avant-garde, nous aurons l'occasion de traiter de

ACOUSTIQUE TECHNOLOGIES







1970 rue Beaubien Est
Montréal, Québec
H2G 1M1

514-387-4944
info@acoustic-tech.com
acoustic-tech.com

cette série *Le Prisonnier* dans une prochaine chronique.

Il est bon de rappeler que la série *Destination Danger* fut un véritable modèle pour d'autres séries britanniques ultérieures comme *Le Saint*, *L'homme à la valise*, *Le Baron*, etc.

VERSIONS DVD EN FRANCE

La série *Destination Danger* n'est pas disponible en Blu-ray, mais l'intégralité des épisodes est offerte en trois coffrets de six DVD chacun.

Malheureusement, les coffrets 2 et 3 de la série sont présentement épuisés et disponibles seulement chez des revendeurs privés à des prix prohibitifs. Normalement, une nouvelle édition est à prévoir dans quelques mois; soyez patients si la série vous intéresse.

PRENEZ NOTE

Si vous désirez faire la collection de séries de télévision en DVD ou en Blu-ray d'origine française, soyez avisés qu'il arrive qu'en France, les productions des coffrets DVD ou Blu-ray soient limitées et puissent tomber rapidement en rupture d'inventaire. Une nouvelle édition sera éventuellement disponible, mais les délais sont toujours incertains. Alors, petite recommandation, si une série vous intéresse et qu'elle est disponible, n'attendez pas trop, car vous pourriez être déçus d'avoir raté une bonne occasion.

DOWNTON ABBEY

Pour faire contraste avec la vieille série *Destination Danger*, nous avons décidé de traiter, dans la deuxième partie de cette chronique, d'une série de télévision des plus actuelles et qui obtient un succès populaire sans précédent; évidemment, nous parlons de *Downton Abbey*. L'imprévisible succès de cette série est un véritable phénomène social et culturel en ce début du 21^e siècle.

LA SÉRIE

Downton Abbey est une série qui nous présente ce que furent les débuts du 20^e siècle dans cette

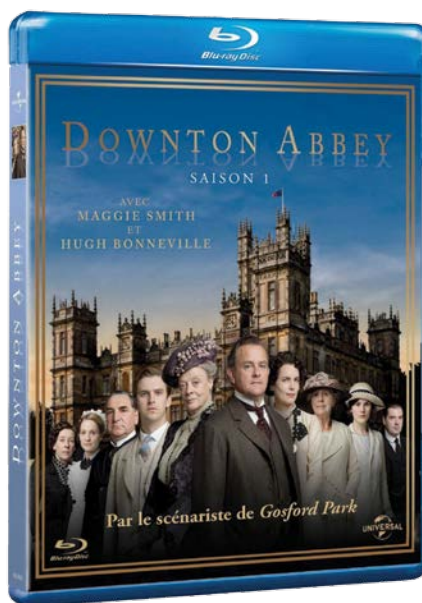
société ultra-conservatrice et empesée qu'était le monde britannique. Brillamment écrite par Julian Fellowes, la série est coproduite par Carnival Films et Masterpiece. Elle est diffusée depuis septembre 2010 sur ITV-1 au Royaume-Uni et en Irlande, sur PBS aux USA et sur la SRC au Canada. La diffusion de la sixième et ultime saison sera à la fin de 2015 et en 2016 selon les pays.

La série nous raconte les péripéties des Crawley, une famille d'aristocrates détenteurs du titre de

Comte de Grantham, et de leurs domestiques vivant au domaine de Downton Abbey, où ces deux mondes du haut et du bas de la société sont confrontés aux changements impétueux qu'apportent les débuts du 20^e siècle à partir du naufrage du Titanic et de la Première Guerre mondiale, et les divers bouleversements économiques et sociaux de cette période.

Les sagas des membres de la famille Crawley, comme celles de leurs domestiques, s'entremêlent dans une sorte de ballet aussi imprévisible qu'attachant, qui donne tout son cachet à cette série.

La première saison compte sept épisodes et les saisons 2 à 6 comptent neuf épisodes chacune. Le format des épisodes est de 60 minutes, sauf quelques épisodes spéciaux qui sont au format 90 ou 120 minutes.



LA SÉRIE SUR BLU-RAY

Que ce soit en DVD ou en Blu-Ray, la majorité des éditions nord-américaines ne contiennent que les versions sonores originales en anglais.

En France, les six saisons sont disponibles avec les versions sonores françaises. Chacune des saisons est disponible tant sur DVD que sur Blu-ray. Je vous recommande d'acquérir les versions Blu-ray qui offrent une image HD 1080p et la bande sonore française HD également, car cette série extraordinaire mérite d'être vue et écoutée dans le meilleur format possible. À la prochaine.



Le nouveau SONOS PLAY:5

et fonction TRUEPLAY

Pour le simple plaisir de la musique

SIMON ROUSSEAU

La compagnie Sonos adhère à la philosophie de simplicité et d'élégance mise de l'avant par le géant de l'informatique Apple dans le développement de ses produits. Le nouveau PLAY:5 de Sonos, une mise à jour de l'enceinte acoustique phare de la compagnie, en est un parfait exemple.

Cette philosophie se reflète à tous les niveaux : de la présentation épurée à la nouvelle fonction de calibration intégrée dans l'application de contrôle jusqu'à la boîte d'emballage qui possède un mécanisme d'ouverture opéré par des boutons poussoirs ! L'attention aux détails est claire. Sonos a décidé, avec cette nouvelle mouture, d'aller au fond des choses. Alors qu'en est-il du résultat, et surtout, est-ce que l'écoute est au rendez-vous de l'esthétique ?

PRÉSENTATION PHYSIQUE DU PRODUIT

L'enceinte acoustique PLAY:5 est offerte toute noire ou au contour blanc. Plus arrondie que son prédécesseur, elle est également moins haute, formant un ensemble compact qui s'intègre très bien au décor. Les lignes sont épurées, et même les boutons sont disparus, ces derniers étant rem-

placés par une zone tactile qui permet un contrôle du volume au toucher et un changement de piste au glissement des doigts. Une touche moderne bien pensée.

Sous son capot, le PLAY:5 possède six amplificateurs numériques jumelés à six haut-parleurs (trois pour les hautes fréquences et trois pour les graves médians). À l'arrière se trouve un port *Ethernet* permettant une connexion câblée au réseau domestique en plus de la connectivité via le réseau sans-fil qui est en quelque sorte la raison d'être des produits SONOS : acheminer la musique de son ordinateur ou du web aux diverses pièces de la maison.

Fait intéressant, il est possible de jumeler deux enceintes **Sonos PLAY:5**, ce qui devrait permettre une meilleure stéréophonie. Par contre, cette configuration n'a pas été testée lors de ce banc d'essai.

INSTALLATION

Fidèle à sa philosophie, l'installation au réseau s'effectue très simplement via l'application Sonos téléchargée sur un téléphone intelligent, une tablette ou même un ordinateur. Comme j'avais déjà un réseau Sonos en place, la nouvelle



enceinte a été en mesure d'accéder à ma collection musicale stockée sur un NAS (*Network-Associated Storage*) en moins de deux minutes. L'installation d'un réseau Sonos de A à Z, au moyen d'un Sonos:Bridge ou d'un Sonos:Boost, deux appareils qui se branchent directement au routeur et mettent en place le réseau de distribution de musique sans fil de Sonos, est aussi simple et s'effectue rapidement en suivant les instructions détaillées de l'application.

En plus de la simplicité d'accès à une collection musicale locale, il est très facile de configurer plus d'une vingtaine de services musicaux et syntoniseurs de radios internet. L'interface de contrôle permet leur intégration et l'accès au contenu sans gêne. Le vaste répertoire musical de la planète est alors à la portée. Pour ce banc d'essai, j'ai accédé aux radios internet via le service TuneIn et j'ai installé les services musicaux *Tidal* et *Bandcamp*. SONOS a récemment annoncé que le service Apple Music sera intégré d'ici la fin de l'année 2015. Finalement, l'application permet aussi d'ajuster les hautes fréquences et les basses fréquences pour chaque enceinte ou amplificateur Sonos que l'on possède.

L'application de contrôle de **Sonos** est une des meilleures que j'ai utilisée pour parcourir le contenu musical aussi bien local que sur le web. Sa simplicité d'utilisation rend cet immense contenu musical disponible à tous sans besoin d'être féru en réseautique. C'est un aspect fort important qu'il ne faut pas négliger. Une mauvaise application peut ruiner une session d'écoute avant même qu'elle ne débute. Au contraire, l'application de contrôle

Sonos permet de se concentrer sur l'essentiel : écouter sa musique préférée sans perdre à chaque fois de précieuses minutes à naviguer des menus sans fin ou à effectuer des recherches qui ne donnent aucun résultat.

TRUEPLAY, UN INGÉNIEUR DE SON DANS VOTRE TABLETTE

Avec l'apparition de ce nouveau produit, Sonos a également introduit une nouvelle fonction à son application de contrôle qui permet la calibration des enceintes acoustiques PLAY:1, PLAY:3 ou PLAY:5. Cette fonction a reçu l'appellation TRUEPLAY. Elle est présentée comme un ingénieur de son qui vient à la maison calibrer le haut-parleur pour la salle d'écoute. Concept fort intrigant que j'étais bien curieux d'essayer.

Encore une fois, fidèle à leur philosophie, le test de calibration est simple et très bien implanté. L'application mesure un signal sonore émis par l'enceinte au moyen du microphone d'un téléphone ou d'une tablette pendant que l'on déambule dans la pièce en faisant de lents mouvements du haut vers le bas, tel un sourcier moderne. De cette façon, l'application détermine comment les sons rebondissent sur les murs et les objets de la pièce d'écoute et peut ainsi ajuster l'enceinte acoustique en conséquence. La procédure de calibration dure moins d'une minute. À la fin du test, vous êtes informés des ajustements qui ont été appliqués.

Pour tester la calibration TRUEPLAY, j'ai effectué di-

verses mises en scène d'abord dans une pièce fermée, puis dans une pièce à aire ouverte. Les scénarios de disposition de l'enceinte étaient initialement réalistes pour finir avec quelques endroits farfelus. J'ai tout d'abord effectué le test de calibration TRUEPLAY avec l'enceinte PLAY:5 dans une petite pièce fermée, le bureau de travail. Ensuite, je me suis dirigé dans une grande pièce à aire ouverte (salon, salle à manger, cuisine) en forme de «u». J'ai testé la calibration à deux endroits naturels pour l'écoute avant de déplacer l'enceinte acoustique sous une table et d'effectuer la calibration de côté ainsi que derrière l'enceinte acoustique. Suite à chacun de ces tests, l'application m'a informé que seuls de légers ajustements étaient nécessaires. Toutefois, lorsque je me suis trouvé dans la cuisine et que l'enceinte était dans l'autre branche du «u», l'application n'a pas été en mesure de compléter la calibration à cause de la présence de trop d'éléments d'interférence. La fonction est bien programmée, car elle détecte si le bruit ambiant est trop élevé pour permettre une calibration efficace ou encore si on a oublié de retirer l'étui de protection de son téléphone intelligent, masquant ainsi le micro de l'appareil!

LE SONOS PLAY:5 ET TRUEPLAY À L'ÉCOUTE

J'ai beaucoup aimé l'écoute du PLAY:5. Dans sa catégorie, il se démarque clairement de ses concurrents. Les temps ont bien changé depuis l'apparition des premiers haut-parleurs dédiés à la musique numérique.

Pour une première écoute, j'ai utilisé Fred Pellerin et «Plus Tard Qu'on Pense». Les notes de la guitare sont claires, la voix est bien définie et il n'y a aucun doute sur le moment où les percussions apparaissent. J'ai la même impression à l'écoute de «Blue Ridge Mountain» de Hurray for the Riff Raff et de «House of Winston» du multi-instrumentiste texan Shakey Graves. La définition de la voix et des instruments est claire avec une présentation aérée. Les basses sont encore une fois très présentes. Les amateurs de rythme bien senti devraient être contents. Pour ma part, j'ai utilisé l'application de contrôle pour diminuer légèrement leur présence afin d'avoir un ensemble plus équilibré.

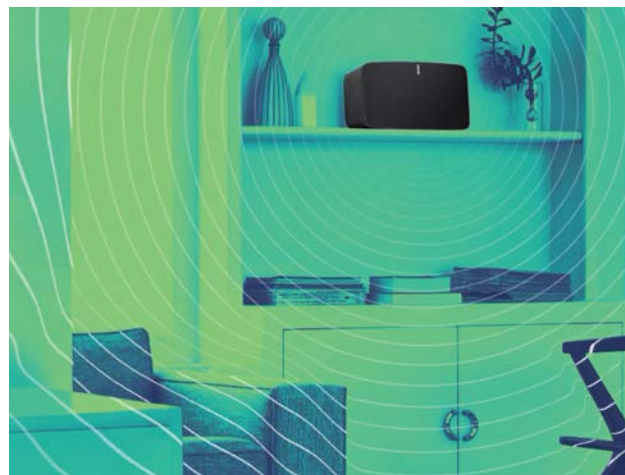
À parcourir divers styles musicaux, le Sonos PLAY:5 excelle à la reproduction de la musique de style pop, rock, alternative et particulièrement électronique. Pour d'autres styles comme le jazz, le folk et certaines pièces classiques, la présentation sonore plus clinique dérobe certaines pièces de chaleur. Par contre, lorsque l'on considère les

dimensions du PLAY:5, on ne peut lui reprocher réellement ce petit écart de conduite.

Et qu'en est-il de l'ajustement **TRUEPLAY**? Les pièces «Where's Your Heart Gone» de Golden Youth, «Alors on Danse» de Stromae et «Ain't No Sunshine» de Bill Withers ont été écoutées avant et après la calibration TRUEPLAY. Lors de ce banc d'essai, je n'ai pas perçu de différences majeures après l'utilisation du test de calibration de l'enceinte PLAY:5 dans les scénarios dits «réalistes». C'est possible que cela soit dû à la qualité de l'enceinte qui performe très bien telle quelle ou que ces environnements plus naturels ne soient pas sujets à des distorsions environnementales importantes. Dans les scénarios plus farfelus, j'ai noté une amélioration du paysage sonore suite à la calibration. Cette nouvelle fonction est un atout supplémentaire à l'arsenal du système Sonos afin de maximiser le plaisir d'écoute.

CONCLUSION

La qualité sonore du PLAY:5 est impressionnante pour ce type de produit et a de quoi satisfaire la majorité des amateurs de musique numérique. Combiné avec la simplicité d'utilisation du système Sonos et l'élégance de l'enceinte, cette mise à jour du PLAY:5 a tout pour plaire. C'est une très belle réussite.



Sonos Play 5

Prix: 549 \$

The iPR Group: 416-850-2524 • www.teiprgroup.ca

**AUDITION
MUSIK**
DISQUAIRE INDÉPENDANT
& BOUTIQUE AUDIO

Bis Audio - Cambridge - Devialet - Dynaudio - Focal - Grado - Marantz - Micromega - Music Hall - Naim - ProAc - Rega - Simaudio - Sonos



SONOS

« Votre **conseiller** audiophile
dans l'**Est-du-Québec** »

94, AVENUE ROULEAU / RIMOUSKI / T. 418.724.8090 / WWW.AUDITIONMUSIK.COM/



TAVES • Édition 2015

C'est à Richmond Hill, une banlieue de Toronto reconnue comme étant «Canada's High Tech Capital» constituée d'une forte présence de communautés dont celles chinoise et asiatique, que s'est tenue du 30 octobre au 1^{er} novembre la 6^e édition du Toronto Audio Video Electronics Show (TAVES).

Avec plus de cent exposants, l'événement, aux dires des organisateurs, aurait accueilli 6500 visiteurs, soit 700 intervenants et professionnels de l'industrie et 5800 particuliers. En plus des manufacturiers, distributeurs et revendeurs qui présentaient des systèmes audio haute-fidélité et de cinéma-maison, le salon a poursuivi l'élargissement de ses centres d'intérêts avec entre autres un espace dédié à la technologie et à l'innovation faisant place aux jeux vidéo, aux démonstrations tant de robotique interactive que de réalité virtuelle, à l'impression 3D, à l'image-rie numérique et aux jouets technos. On retrouvait aussi un espace dédié à l'art visuel créé par des artistes peintres locaux via la Jolt Art Gallery sous le commissariat de la Richmond Hill Studio Tour, Brockton Collective and Centennial College. La formation était toujours à l'honneur grâce à plusieurs séminaires thématiques avec cette année une place accordée aux nouveaux modes de transport issus tant des drones que des véhicules électriques (BMW et Tesla) à même un espace extérieur leur ayant été dédié au cours de la journée du samedi. Un événement riche en découvertes de toutes sortes dont voici en photos et en quelques mots un aperçu.



Les produits **Audio Alchemy**, qui, dans les années 80 et 90, avaient obtenu un succès d'estime à l'échelle internationale, se sont assurés un retour remarqué. En plus d'être relié aux enceintes Kef Blade Two, le préamplificateur numérique-DAC et amplificateur pour casque DDP-1 avec alimentation séparée PS-5 était branché aux amplis monoblocs hybrides numérique analogique DPA-1M de 325 watts par canal sous 8 ohms, le tout câblé XLO.



Finale Audio proposait un ensemble formé des appareils **Triode Labs**, conçus et fabriqués en Ontario, reliés aux nouvelles et étonnantes enceintes canadiennes **Vivace mini** munies d'un transducteur pleine bande de trois pouces.



Après plus de quinze ans d'absence en Amérique, on assistait au retour de la légendaire firme suisse **Goldmund**, maintenant distribuée au pays par **Wynn Audio**, avec le préamplificateur Mimesis 11 et le nouveau lecteur universel Eidos 17 reliés aux enceintes colonnes amplifiées sans fils (350 watts par enceinte) Logos de même marque.



Du Québec, le distributeur **Smartketing**, dans l'une des suites les mieux décorées du TAVES, proposait deux marques allemandes, soit les enceintes acoustiques **Canton** et les appareils **AVM**, pour Audio Video Manufaktur, dont le modèle Inspiration CS 2.2 à la fois lecteur CD, streamer, récepteur FM et amplificateur intégré (2 x 165 watts par canal), en revue d'ailleurs dans ce numéro du magazine.



Les nouvelles enceintes tout-en-un et sans fils Phantom de la firme française **Devialet** en vedette dans un des espaces de Plurison, distributeur de la marque, qui en ont étonné plus d'un tant par leur dimension compacte et leur polyvalence que leur dynamique et leur générosité sonore.



Audio Excellence de Woodbridge en Ontario, entre autres revendeur **Naim**, et la présence d'Emmanuel Le Quéré, directeur de la marque chez le distributeur Plurison, et un ensemble formé du préamplificateur lecteur réseau NAC-N 272, d'une alimentation XPS-DR et d'un amplificateur de puissance NAP 250-DR.



À même l'une des grandes salles du salon, le distributeur ontarien **Wynn Audio** proposait l'écoute d'un système des grands jours avec les enceintes Tidal Audio Sunray de 705 livres l'unité et 6 pieds et 9 pouces de hauteur (180 000 \$ la paire), une platine Thales TTT, un préamplificateur Tidal Presencio, des amplis monoblocs Absoluta de même marque et un transport CD / DAC Reimyo comme source.



Un autre grand espace du TAVES fut celui du revendeur ontarien **Audio by Mark Jones** avec un ensemble formé d'une platine à édition limitée **Kronos** et, de **Tenor Audio**, le préampli phono 1, le préamplificateur Line 1 • Power 1 et l'amplificateur de puissance 175S, le tout relié au nouveau modèle d'enceintes acoustiques S7 de Magico. Une autre belle sonorité du salon TAVES.



Les gigantesques enceintes électrostatiques Neolith de **Martin Logan**, munies d'un transducteur de grave de 15 pouces et d'un 12 pouces pour le registre mi-moyen, reliées à l'aide de câbles **AudioQuest**.



Le distributeur **Goerner Audio** présentait en première nord-américaine les enceintes autrichiennes Wiener Lautsprecher Manufaktur dont le modèle Rudolf relié à une platine Acoustic Signature WOW XL et aux amplificateurs intégrés d'origine allemande Trigon Trinity, aussi serveur de musique et Grandinote Shinai d'Italie à l'aide de câbles Nordost Valhalla 2. Une autre des belles sonorités du salon TAVES.



Le distributeur Canadien **Audio Alliance inc.** et la suite dédiée à ses marques dont les enceintes Harbeth à trois voies SHL5 Plus (6299 \$), les appareils Accuphase, Air Tight, Weiss, Graham Slee, iFi et la platine tourne-disque Kuzma Stabi S en provenance de la Slovénie.



James Tanner, vice-président de **Bryston**, et un système constitué d'amplificateurs de puissance 14BSST2, du préamplificateur BP26, du lecteur de musique numérique BDP-2, du nouveau convertisseur BDA-3 et des enceintes colonnes Modèle T de même marque, l'ensemble opéré à l'aide d'un téléphone intelligent.



Un duo britannique formé des enceintes 300 Gold de **Monitor Audio** reliées aux appareils **Cyrus Audio** à l'aide de câbles d'origine américaine **Tributaries**, le tout distribué par Kevro International.



Le distributeur ontarien Tri-Cell Enterprises et sa suite constituée des enceintes américaines **Joseph Audio**, du lecteur CD/DAC Romulus **Aesthetix** et de la platine tourne-disque Mediterraneo de la firme italienne **Gold Note**.



De retour, l'**Atelier Audio** de Montréal avec des enceintes françaises Jean Marie Reynaud, modèle Orfeo Supreme v2, et des Pays-Bas, le nouveau DAC Pavane de la firme Metrum Acoustics.



La suite du distributeur canadien Erikson Consumer proposait le nouvel amplificateur et DAC **Mark Levinson** No 585, passé en revue dans le numéro de novembre-décembre du magazine, relié à des enceintes **JBL Synthesis**.

PLANABOX

La qualité sans compromis

- **Réparation, modification et restauration** complètes d'amplificateurs et préamplificateurs anciens et haut de gamme.
- **Réparation et modification** d'enceintes acoustiques de toutes marques.
- **Mise à niveau** des platines et lecteurs CD.

T. 450-975-9932 | F. 450-975-1945 | info@planabox.com
www.planabox.com

Vente de :
Produits Audio Link
Cartouches Grado
Produits Furutech
Pièces et accessoires audio

www.planabox.com

Visitez nous
À voir chaque mois
Produits promotionnels



Le distributeur ontarien **Audyo Inc.** a mis en valeur la nouvelle platine tourne-disque **Zavfino 1877phono ZV5** aux finis personnalisées conçue et fabriquée en Nouvelle-Écosse et munie du bras de lecture Aehsna de même marque disponible en carbone ou en aluminium.



Le distributeur canadien **Bluebird Music** et l'un de ses revendeurs ontariens à même un ensemble constitué d'appareils Jadis dont l'intégré I50 équipé de lampes KT-150, le préamplificateur phono de même marque DPMC, une platine Oracle Audio Paris, un lecteur de musique Chord DSX 1000 Reference et des enceintes Spondor D7, le tout relié avec du câblage Van den Hul.



Les espaces du distributeur Plurison faisaient aussi place à la nouvelle série CX de **Cambridge Audio** dont le lecteur de musique avec technologie de suréchantillonnage CXN.

Concerts en France

Christian Vézina, conseiller audio chez Radio St-Hubert à Montréal et musicien à ses heures, a été invité l'automne dernier à accompagner à l'harmonica Frédéric Pellerin (eh oui, il y a bien deux FP qui font de la musique), alias Rico, un Québécois vivant en France, dans le cadre du grand festival du Grand Soufflet, le plus grand festival d'accordéon et d'harmonica, son petit frère, de l'Hexagone. Les quatre concerts se sont terminés avec celui de Saint-Lunaire en Bretagne.



Précision

Dans le numéro précédent de novembre-décembre/Vol 17 No 1, il a été omis de mentionner, à la fin du banc d'essai de la platine tourne-disque Pro-Ject 2Xperience SB DC, les remerciements à **Sensation Musicale** de Granby pour le prêt de l'équipement. Nos excuses.

Événement B&W chez Audioville

A la fin de l'automne dernier, Audioville à Montréal conviait clients, amis et médias à une soirée soulignant le lancement de la nouvelle série **800 D3** de Bowers & Wilkins, le modèle compact le plus haut de gamme du fabricant britannique. Il s'agit d'une trois voies de type bass-reflex avec entre autres un transducteur d'aigu en diamant. Audiovilleinc.com



WOW Acoustic Signature

LOAD

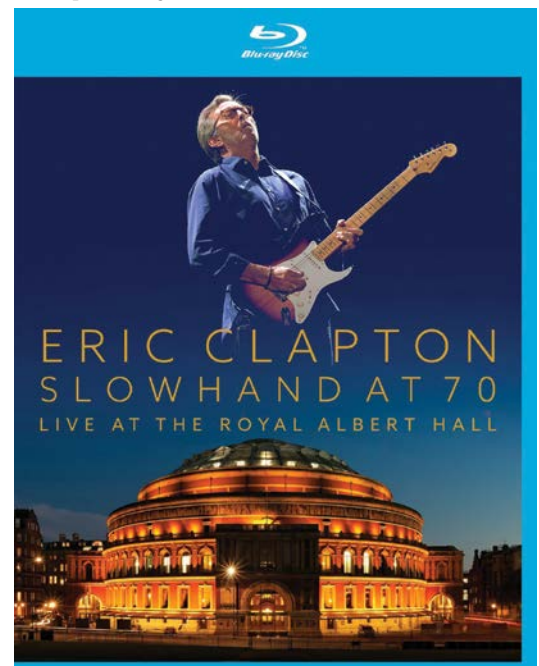
Au poids appréciable, usiné et finement poli, le LOAD, qui s'installe dans l'axe du pivot, plaque fermement le vinyle et contribue au contact et à la stabilisation accrue du vinyle avec le plateau de la platine en aidant entre autres la pointe de lecture de la cellule à mieux suivre la piste du sillon. Résultat : une réduction des résonnances non souhaitables tout en contrant les effets de gondolage associés à certains disques. Un équipement qui, loin de nuire, contribue à un meilleur rendu sonore. Prix : 200 \$

Alimentation AC-1

Il peut sembler curieux d'imaginer qu'une alimentation externe de meilleure qualité puisse améliorer le rendu sonore d'une platine tourne-disque. En fait, cela s'expliquerait en partie du fait que le courant électrique d'une telle alimentation se verrait d'une part véhiculé plus promptement, entre autres au profit d'une rotation encore plus stable du plateau et du moteur de roulement, et d'autre part, optimiser la réserve de courant emmagasiné dans le boîtier d'alimentation. Cette unité externe d'alimentation électrique AC-1 linéaire de Acoustic Signature, offert en option, constitue une amélioration par rapport à celle accompagnant d'office la platine WOW, minimisant les risques d'interférences avec un silence accru du fonctionnement d'ensemble du système que représente une platine tourne-disque, une meilleure dynamique, plus de détails, le tout contribuant à un meilleur rendu sonore et musical. Prix : 450 \$ Goerneraudio.com

Eric Clapton • Slowhand at 70 Live at the Royal Albert Hall

Lancés récemment sous différents formats : Blu-ray+2 CD, DVD+2 CD, ce concert qui soulignait le 70^e anniversaire d'Eric Clapton comprend des succès tels que : *Cocaine, I shot the Sherriff, Layla, Wonderful Tonight...* Entouré de Paul Carrack aux claviers, Steve Gadd à la batterie, Nathan East à la basse, Andy Fairweather Low à la guitare, des choristes Michelle John et Sharon White, ce récent concert d'une durée de 123 minutes est superbement bien réalisé tant en audio DTS-HD Master Audio/LPCM stéréo que vidéo. Eagle Rock Entertainment
www.eagle-rock.com



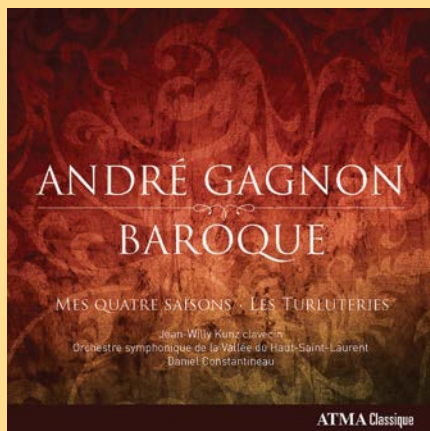
MICHEL DUPUIS

SAISONS DES HOMMES

Les mots printemps, été, automne et surtout hiver deviennent des non-réalités en ces temps de bouleversements climatiques. Que seront devenues ces saisons dans un futur rapproché si l'on ne redresse pas la barre à temps? Les semailles, la neige qui ravit les enfants, les plantes et les feuilles, le temps feront place aux déserts arides et aux cours d'eau asséchés. C'est un peu l'évocation de ces sujets dont fait part la musique de ma chronique.

ANDRÉ GAGNON BAROQUE
JEAN-WILLY KUN, ORGUE /
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE OSVHSL

Le vinyle *Les Turluterias* d'André Gagnon de 1972, illustré de la magnifique gravure *Une Veillée d'autrefois* de E. J. Massicotte avait été enregistré dans les studios de la prestigieuse Deutsche Grammophon à Hambourg avec le chef John Snaschall. Ce produit du Québec avait alors gagné ses lettres de noblesse internationales malgré le fait que les turlutes de la Gaspésienne Mary Travers, dite La Bolduc, aient eu un rayonnement très local. Gagnon avait réussi cet exploit avec son talent. Il fallait le faire: imbriquer l'une dans l'autre des mélodies sautillantes jouées à la musique à bouche et en faire des mini concertos saveur XVIII^e siècle comme si Bach ou Vivaldi y avaient laissé leur empreinte. Imaginez la transition entre «La bastringue», «J'ai un bouton su'l bout d'la langue» et «La Pitoune».



Quant aux artistes dont il s'était inspiré pour *Mes Quatre Saisons*, il les connaissait bien. C'était les Bozos que l'on peut considérer comme les premiers auteurs compositeurs du pays Québec. Cet enregistrement date de 1969 et résume cette période du début d'un temps nouveau. Gagnon avait

réussi ce tour de force de donner une saveur classique à des airs qui identifiaient le pays. Originaire de la région de Kamouraska, il savait très bien la couleur des saisons d'ici. Jean-Pierre Ferland (le printemps), Félix Leclerc (l'été), le romantique Claude Léveillé (l'automne) et le Natashquien Gilles Vigneault, véritable incarnation des hivers frettes et blancs de Charlebois. Tant de talent que Gagnon avait rassemblé pour illustrer ses saisons.

Ce n'est pas peu non plus ce que le jeune chef Constantineau a accompli pour cet enregistrement, car il a dû réécrire toutes les partitions du piano, puis pour clavecin qu'André Gagnon n'avait omis de jeter sur ses feuilles de musique, car il les connaissait par cœur. Il a travaillé avec ce jeune ensemble, l'Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-St-Laurent spécialisé dans la musique classique et romantique sur instruments originaux de l'époque et a redonné vie à un moment hautement coloré d'enregistrements sur le point de passer au moulin de l'oubli. Le jeu remarquable de l'organiste Jean-Willy Kun, responsable du Grand Orgue Pierre-Béique de l'OSM éclaire de façon ludique ces pièces pastiches d'une autre époque. Il y a lieu de s'en gaver grandement les oreilles pour réchauffer nos saisons restantes.

CLIFF OF THE DAWN SALTARELLO

Saltarello, une consonance italienne, une danse médiévale enjouée, populaire en Italie centrale au XIII^e siècle avec un rythme près de la tarentelle pour accompagner les danseurs. On dit qu'elle est redevenue très en vogue.

Le groupe Saltarello, originaire de l'Abitibi et formé de cinq ou six membres, selon les besoins du répertoire, garde curieusement de cette inspiration médiévale dans ses compositions, bien que ce

n'en soit pas le motif premier. Il y a des percussions autochtones, des incantations tirées du répertoire des hommes de toutes les époques. Quelquefois, l'appel aux divinités nordiques se fait évident. Il y a surtout l'instrumentation qui passe des instruments anciens jusqu'aux sons synthétisés et programmés pour créer les musiques les plus contemporaines où les frontières sont absentes.



Julie Pomerleau et Luc Lafrenière, les fondateurs du groupe et artistes-musiciens, sont les artisans de cette aventure musicale à laquelle s'est ajoutée la belle voix de Jessica Poirier et d'autres musiciens. Les instruments variés font appel au hurdy-gurdy, à la harpe celtique, aux ruines-babines, au djembé.

Avec Saltarello, on ne regarde plus le temps en coupures de saisons, mais en divisions d'époques couvrant l'ère des hommes sur Terre, mais aussi se prolongeant dans une bulle temps espace où le Futur est le maître mot. C'est une liaison très vaste entre les dieux Vikings, les forces de l'Au-delà et les promesses d'une vision d'un monde meilleur. La parole articulée avec une langue telle qu'on la connaît n'y a plus sa place. Saltarello universalise son langage à l'aide de cris et d'onomatopées étranges donnant un sens à cette création originale. Une belle façon de s'évader du chaos actuel et de faire une belle découverte musicale venue des terres du Nord.

B E A U X , B O N S , P A S C H E R S . . .

AUDIO D'OCCASION

1325, rue Ontario Est, Montréal / (514) 522-2020

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

Rég.	Spé.
Atoll In 400 Argent démo	6299\$ 3999\$
Bc Acoustique EX888 Tube Noir démo	2999\$ 1999\$
Bc Acoustique EX362D Noir démo	2999\$ 1999\$
Bc Acoustique EX332D démo	999\$ 599\$
Bc Acoustique EX322 démo	769\$ 499\$
Bc Acoustique EX222.1 démo	679\$ 449\$
Bc Acoustique EX202.1 démo	599\$ 299\$
Moon 7001 démo	Prix Spécial en magasin
Quad II Classic Intégré	6749\$ 4399\$
Micromega IA60 Réusiné Noir et Argent	1295\$ 999\$
Micromega IA100 Réusiné Noir et argent	1995\$ 1495\$
Micromega IA180 Réusiné	2795\$ 1799\$
Adcom GFA5400/GFP715 démo	2400\$ 1899\$
Rotel RC850 + (2) RB850 usagé	699\$ 699\$
Cambridge audio 351A neuf noir	649\$ 399\$
Cambridge audio 651A démo Argent	879\$ 549\$
Exposure 3010S2 argent démo	2899\$ 2399\$
Exposure 2010S2 Noir démo	1799\$ 1499\$
Atoll In 30 Laqué noir B-Stock	899\$ 699\$
Nad C725 BEE usagé	599\$ 599\$

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

Quad 2 Forty (Tubes) Demo	4999\$ 3499\$
Quad 405 Usagé	449\$ 499\$
Quad Elite Mono (Paire)	2398\$ 1999\$
Moon 400M Argent Démo bloc Mono (Paire)	6900\$ 4299\$
Denon POA5200 Usagé	6900\$ 4299\$
Micromega PW-250 Réusiné	2295\$ 995\$
Micromega PW-400 Réusiné	3395\$ 1995\$
Atoll AV500 Noir Used	1599\$ 899\$
Carver TFM6CB Used	299\$ 299\$

PRÉAMPLIFICATEUR

Rega Cursa 3 Line Noir démo	1795\$ 995\$
Micromega PA20 Réusiné Noir et Argent	2295\$ 995\$
Sherbourn PT 7000 (cinéma maison) démo	1999\$ 1999\$
Musical Fidelity X10V3 (tube buffer) Démo	599\$ 299\$
Atoll PR 5.1 Argent démo	2500\$ 1899\$
B&K Reference 5 Serie 2 démo	1199\$ 899\$
Rega Fono MC Silver démo	429\$ 299\$
Atoll PR200 Noir ou argent usagé	1099\$ 649\$
Coda Fet 2 usagé	799\$ 799\$
Carver CT17 usagé	249\$ 249\$
Harman Kardon HK825 usagé	199\$ 199\$

RÉCEPTEUR

Cambridge audio 540R v2 Silver usagé	599\$ 599\$
Cambridge Audio 751 R démo noir	3399\$ 2549\$
Marantz SR780 usagé	2400\$ 599\$
Adcom GFR 700 démo	1599\$ 1599\$

HAUT-PARLEUR

Dali Piano Agile usagé	2000\$ 899\$
Mordaunt short MS 3.30 usagé	199\$ 199\$
McIntosh LS310 Noir usagé	499\$ 499\$
Velodyne F-1200 Subwoofer usagé	399\$ 399\$
Gale HT 405.1 neuf	500\$ 299\$
Bc Acoustique Act B1.1 Noir démo	698\$ 499\$
Kef C200SW (2 unités) usagé	149\$ 149\$
Wharfedale Evoll-30 neuf	1799\$ 999\$
Mission 792 Noir + Stand usagé	499\$ 499\$
Castle Pembroke + Stand Erable usagé	599\$ 599\$
Mordaunt short 9061 démo Calvados	1199\$ 699\$
Mordaunt short MS502 usagé	2500\$ 999\$
ProAc D18 Cherry démo	4400\$ 2999\$
Elac FS509 VX-JET Noir démo	24000\$ 19999\$
Elac FS249 Noir démo	8000\$ 6799\$
Elac FS407 Noyer démo	6500\$ 4999\$
Elac FS247 BE Noir démo	4600\$ 3999\$
Elac FS 57.2 neuf	1400\$ 999\$
Elac BS 52.2 Cherry démo	500\$ 399\$
Teac LS-H265 Noir laqué neuf	249\$ 149\$
Focal Xs Book neuf	399\$ 299\$
Mordaunt short Carnival 8 neuf	799\$ 499\$
Quad 12L2 neuf	1299\$ 999\$
Quad L-ITE Satellite neuf	579\$ 399\$
Quad L-ITE Center neuf	479\$ 299\$
Mc Intosh HT2 Thx (Sub) noir usagé	999\$ 999\$
Tannoy DC4 revolution signature expresso démo	2040\$ 999\$
Cambridge audio S20 neuf	199\$ 149\$
Cambridge audio Minis325 (5.1) Noir neuf	1499\$ 1199\$
Gale 5.1 (3010, 3050, 3080) neuf	1169\$ 699\$
Wharfedale AT 400 noir neuf	629\$ 399\$
Wharfedale Diamond 10.1 Noir démo	399\$ 339\$
Omage opus 5 neuf rosewood + stand démo	999\$ 999\$
D-Box Subwoofer Illiad S1 noir neuf	879\$ 499\$
Double S Dolmen 2 Bleu démo	1850\$ 999\$
Double S Lithosphere usagé	2299\$ 999\$

Nht Pro M00 Amplifié paire démo	990\$ 599\$
Thiel SS2 sub démo	7499\$ 4999\$
Genelec 5050A (Caisson de grave) démo	1750\$ 999\$
Martin Logan ML75AW neuf	949\$ 749\$
Magnat 1009S Noir laqué démo	6999\$ 4999\$
Spendor A9 Cherry démo SSI	8999\$ 6999\$
Dynaudio Confidence CIMKII Rosewood	
Démo Avec Dynaudio Stand 6	11000\$ 7999\$
Dynaudio Focus 260 Rosewood démo	5800\$ 4599\$
Dynaudio X34 Rosewood démo	4000\$ 3199\$
Dynaudio X14 neuf	1800\$ 1449\$
Dynaudio DM3/7 Rosewood	2400\$ 1899\$
Dynaudio DM2/7 Noir neuf	1200\$ 949\$
Dynaudio DM2/6 Noir neuf	960\$ 769\$
Dali Opticon 2 Walnut démo	1699\$ 1349\$
Dali Zensor 3 White démo	899\$ 649\$
Dali Zensor 1 AX Walnut démo	1099\$ 799\$
Martin Logan Motion 20 Cherry démo	1999\$ 1599\$
Rega RS7 Cherry démo	3999\$ 2799\$

LECTEUR CD

Quad DMP platinum Used	2799\$ 1799\$
Micromega CD10 Réusiné noir/Argent	1295\$ 499\$
Micromega CD30 Réusiné noir/Argent	2795\$ 999\$
Cambridge Audio 851C Argent démo	1999\$ 1599\$
Cambridge Audio 740C Noir usagé	799\$ 799\$
Cambridge audio 651C démo	879\$ 499\$
Cambridge audio 651C neuf noir/Argent	879\$ 599\$
Cambridge audio 351C démo Argent	649\$ 349\$
Cambridge Audio CD30 Argent démo	429\$ 299\$
Cayin Cd10I démo	2340\$ 1499\$
Atoll CD 80 Mk3 Argent usagé	1199\$ 699\$
Atoll CD80SE Argent neuf	1199\$ 999\$
Atoll CD 400 Argent démo	6799\$ 3999\$
3D Lab CD200 démo	1450\$ 799\$
Carver MDA 420 usagé	199\$ 199\$

CONVERTISSEUR N/A (DAC)

Cambridge Audio StreamMagic 6 V2 neuf	1149\$ 1099\$
Cambridge Audio StreamMagic 6 V2 démo	1149\$ 899\$
Cambridge audio 851D neuf	1899\$ 1299\$
Cambridge audio NP30 neuf	649\$ 479\$
Teac UD-501 (DSD) neuf	949\$ 899\$

Rega Dac neuf Argent	1199\$ 699\$
Rega Dac Neuf Noir	1199\$ 799\$
Teac DS-H01 argent neuf Dock/Dac	3799\$ 299\$
Cayin I-Dac 1 (tube) démo	840\$ 499\$
Cambridge audio DacMagic + neuf	679\$ 529\$
Brick Audio DAC Argent usagé	300\$ 199\$
Micromega MyDac Noir ou blanc neuf	399\$ 269\$

PLATINE VINYLE

Oracle Paris/Rb301/Ortofon MC démo	4299\$ 3299\$
Clearaudio New Concept MM	2800\$ 2000\$
Numark TT100/Shure SC35C usagé	279\$ 279\$
Rega RP3 Union Flag / Elys2 démo	1499\$ 1199\$
Music Hall MMF 2.2 LE rouge démo	629\$ 499\$
Revolver Rebel / Ortofon VMS3E usagé	349\$ 349\$
Pro-Ject RPM 1.3S / Ortofon 2M red	449\$ 449\$

SYNTHÉSEUR

Quad FM3 usagé	249\$ 249\$
----------------	-------------

LECTEUR BD / DVD

Cambridge audio 752BD démo	1499\$ 999\$
Kenwood DV6050 neuf	600\$ 199\$
Kenwood DV4070 usagé	1299\$ 499\$

ACCESSOIRE

Teac DS-22 (dock)	49\$ 45\$
Graham Slee Gram Amp SE usagé (Pre-amp Phono)	499\$ 349\$
Tangent Duo Rouge ou blanc (Radio) neuf	299\$ 199\$
Kanto SYD 4 (Dock+haut parleur) neuf	279\$ 199\$
Kanto ZED (Dock+haut parleur) neuf	199\$ 129\$
Martin Logan Mikros 90 neuf	329\$ 229\$
Sennheiser HD 650 démo	650\$ 499\$
Sennheiser RS180 démo (Sans Fil)	499\$ 349\$
Rode NTG2 Micro shotgun neuf	429\$ 299\$
Xio Reference3 (bi-cablé, 2X6Pieds)	2000\$ 1099\$
Atlantis support Haut parleur (30, 20 et 24 Pouces) en liquidation!!!	

ENSEMBLE COMPLET

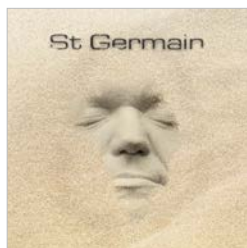
Teac A-H01+DS+H01+LS-H265 Noir ou argent neuf	1277\$ 799\$
Cambridge audio AR30+NP30+SL70 neuf	1999\$ 1299\$
Numark TT100 + Shure SC35C (X2) + Numark DM2002X	699\$ 699\$
Micromega IA60, CD10 et Elac FS57.2 neuf	3990\$ 1999\$

Liquidation produits Québécois Simaudio Moon - Grande Liquidation de câbles VAN DEN HUL 30 à 50 % de rabais - Liquidation de câbles NORDOST 25% de rabais - Liquidation Cambridge audio et Mordaunt short. - Liquidation de Produits Micromega.

www.audio-occasion.qc.ca

St-Germain / St-Germain

15 ans après la sortie de *Tou-rist*, l'album qui l'a rendu célèbre, Ludovic Navarre est enfin de retour avec un album de matériel original drastiquement différent de l'amalgame jazz/house offert sur son plus grand succès. Sur ce plus récent opus, ce sont des échantillons de blues et de musique du Mali qui sont à l'honneur. On y entend, entre autres, le guitariste Guimba Kouyate, le joueur de kora Mamadou Cherif Soumano et la voix du grand bluesman Lightnin' Hopkins.



Half Moon Run / Sun Leads Me On

Il aura fallu un travail acharné aux quatre membres d'Half Moon Run avant de nous livrer un deuxième album à la hauteur de leurs ambitions. Trois ans après *Dark Eyes*, on peut maintenant affirmer que c'est mission accomplie pour les Montréalais. Cet album est une suite digne du prédécesseur et c'est avec grand plaisir que l'on retrouve leur indie rock planant, accessible et intelligent.



Adele / 25

Adele, pulvérise encore les records mondiaux de vente d'albums avec cette toute nouvelle œuvre, la troisième à porter comme nom l'âge de la plantureuse britannique. À 25 ans, elle est sans conteste la plus grande chanteuse au monde. Au menu, des chansons romantiques «Hello, Love in the Dark» et nostalgiques «When We Were Young, I Miss You» interprétées avec la passion et la sincérité unique de la voix de la jeune femme.



Galaxie / Zulu

Si le groupe d'Olivier Langevin et Fred Fortin a remporté le Félix du groupe de l'année au dernier Gala de l'ADISQ, c'est grâce à ce disque hyper énergique. Le rock lourd et disjoncté du temps de l'album éponyme a laissé la place à un hybride dance/rock contagieux qui a convaincu les foules à travers la province, du Lac-Saint-Jean natal des gars en passant par Québec (en première partie des Stones) jusqu'au Club Soda de Montréal. Zulu vient tout juste de sortir en édition vinyle jaune électrique.



Et voilà, une nouvelle année que je vous souhaite très bonne vient tout juste de commencer. La Musique continue à vivre elle aussi, heureusement! Voici donc quelques «nouvelles petites rondelles» plutôt uniques pour le plaisir de vos oreilles, vos esprits et vos cœurs et afin de remplir vos soirées d'hiver.

ANA ALCAIDE & GOTRASAWALA
ENSEMBLE TALES OF PANGEA
 2015, ARC MUSIC PRODUCTIONS
 EUCD2601

Les rencontres improbables sont bien souvent les plus intéressantes et les plus belles, surtout si elles ne sont pas forcément évidentes au début. C'est le cas de la chanteuse-auteure-compositrice ibérique Ana Alcaide qui, suite à une prestation en Ouzbekistan, fut invitée à quitter sa ville natale de Tolède pendant deux ans afin d'explorer et de développer à Bandung (Indonésie) un territoire musical totalement vierge avec les musiciens javanais de l'Ensemble Gotrasawala dont le nom signifie «Rassemblement global». Les différences physiques, climatiques, culturelles, linguistiques et autres entre l'Espagne et l'Indonésie étant considérables, le défi représenté par une telle fusion musicale fut de taille notamment due au fait que les gammes occidentales et javanaises sont basées sur des modes n'ayant rien à voir l'un avec l'autre.

Mais, qu'à cela ne tienne, le gamelan traditionnel, les flûtes exotiques suling et le kepac (sorte de cithare indonésienne) trouvèrent le moyen de s'harmoniser à merveille avec la nickelharpa (instrument traditionnel suédois s'apparentant à la vielle à roue sauf qu'ici, la roue est remplacée par un archet) d'Ana Alcaide ainsi qu'avec la guitare espagnole de Ray Sandoval. Même topo sur le plan vocal où Ana chante sur un mode parfois celte (n'oublions pas que la Galice est une province espagnole!) et parfois javanais alors que son comparse indonésien, Novi Aksmiranti, s'exprime de façon résolument balinaise tout en se permettant de flirter toute-fois avec le flamenco! Fidèlement enregistré à Bandung, le résultat de ce véritable tour de force ethnomusical particulièrement réussi est un mélange hybride aussi agréablement intense que surpre-

nant grâce auquel l'auditeur est à même de découvrir de nouveaux aspects, de nouvelles subtilités et ce à chaque écoute. Pour résumer: Une émotion rappelant parfois la sublime chanteuse grecque Maria Farandouri interprétant la musique de Mikis Théodorakis, exotisme et découvertes garanties sans avoir à payer le prix du billet d'avion alors, que dire de plus sinon bon voyage!

KAREN YOUNG & VOCES BOREALES
MISSA CAMPANULA 2015,
 LES DISQUES URSH URCD2015

Dévoilé à la fin du mois de novembre dernier, ce dixième et tout nouvel album de la très appréciée chanteuse montréalaise Karen Young fera la joie des amateurs de musique sacrée.

Quoiqu'ayant établi une solide réputation depuis la fin des années 60 en qualité d'excellente chanteuse de jazz, de folk et de «musique du monde», Karen a toujours été fascinée par le répertoire sacré ainsi que par la musique médiévale comme on a pu le constater à l'époque de son inoubliable duo avec le contrebassiste Michel Donato ainsi que sur son épique album *Canticum Canticorum* (le *Cantique des cantiques*) paru en 2000.

Missa Campanula (la *Messe des clochettes*) est une messe composée par Karen Young en l'honneur de sa mère atteinte de la maladie d'Alzheimer et décédée en 2012. Elle est interprétée a cappella à partir d'un texte traditionnel rédigé en latin.

Brillamment enregistré par Marc Corwin dans l'environnement sonore acoustiquement parfait de la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours et dirigé par la baguette de François Ouimet, le répertoire des onze plages de ce disque admirable met en valeur la pureté et la richesse du chœur de chambre Voces Boreales, du chœur d'enfants (treble choir) ainsi que les solistes parmi lesquels on retrouve

avec un immense plaisir les voix de Suzie Le Blanc, Coral Egan, Josée Lalonde, Marcel de Hêtre, Normand Richard, Carole Therrien, Rebecca Bain et bien sûr, celle de Karen Young.

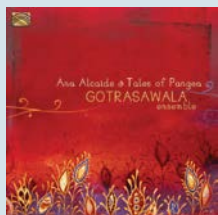
Pour conclure, et puisqu'il s'agit d'une expérience émotive et sensuelle avant tout, les soirées calmes, emmitouffées et intimes de la saison hivernale constitueront certainement l'environnement le plus propice pour céder à la magie envoûtante et paisible de *Missa Campanula* qui, entre vous et moi, est un véritable chef d'œuvre.

JASON ROSENBLATT WISEMAN'S
RAG 2015, AUTO-PRODUCTION JR001

Connu et plutôt même, reconnu pour son style et sa technique aussi complexe que brillante, l'harmoniciste montréalais Jason Rosenblatt nous offre avec son dernier-né, *Wiseman's Rag*, une mouture musicale radicalement différente de celles auxquelles il nous a habitués dans le passé.

Fort des quatre, toujours très chouettes, albums de son groupe Shtreiml, plutôt axés sur la musique klezmer revue et corrigée par ses soins ainsi que par son exotique collaboration avec le chanteur sudiste turc Ismail Fencioglu, Jason ne persiste pas. Par contre, il signe avec une riche palette dynamique et multicolore rassemblant treize compositions inspirées par le fatidique «croisement des chemins» situé à Clarksdale, Mississippi où un fameux musicien de blues conclut un marché plus que dangereux avec le diable. Vous voyez à qui et à quoi je fais allusion.

Enfin, tout ça pour vous dire qu'on découvre ici un Jason Rosenblatt complètement éclaté qui joue, toujours merveilleusement bien d'ailleurs, du sandwich en bois et en fer blanc et qui tapote aussi le piano de façon experte tout autant que l'orgue Hammond B-3, un instrument pas facile à maîtriser et de plus, vous voulez savoir la meilleure? Eh



bien, Jason chante, crie, croone, yodel, charme, jubile, se démène et surtout, swingue comme un diable dans l'eau bénite quoique dans son cas, j'aurai pu trouver une comparaison mieux adaptée, mais, p'tit clin d'œil oblige, j'avoue que je n'en connais pas! Solidement accompagné par trois grosses pointures, Joe Grass à la guitare, Joel Kerr à la basse et Evan Tighe à la batterie, Jason mise, joue et gagne sur toute la ligne avec des compositions intelligentes, déjantées, sensibles tout en laissant le champ libre à l'improvisation de ses complices lorsque le besoin se manifeste et sans rater lui-même l'occasion de nous servir quelques soli bien sentis et joués avec sa facture aisément reconnaissable. Faut dire aussi que le monsieur est un spécialiste vu qu'il a étudié longtemps avec l'incontournable gourou de l'harmonica, Howard Levy, qui lui fit découvrir les multiples méandres et subtilités infinies de cet instrument beaucoup plus difficile à jouer qu'on ne le pense au premier abord.

Avec des titres tels que «Wiseman's Rag», «Fairmount Blues», «Waltz Querbes» et «Hutchison», les hommages et références au quartier montréalais dans lequel Jason habite ne manquent pas! La pochette de l'album ressemblant étrangement aux fameuses petites cartes signées par Robert Crumb documentant les *Pionniers du Blues* est très bien trouvée. Elle illustre le caractère humoristique et joyeux qui transpire tout au long de cet album tantôt jazzy, tantôt bluesy, parfois vaudeville et même rocky qui, je suis bien content de l'écrire, casse la baraque à tous points de vue. Alors Jason, mazel tov & kol ha kavod, euh, bravo!



PAT LOISELLE SONNY BOY GUMBO'S BLUES 2015, AUTO-PRODUCTION PL1511-01

Petit voyage retour au fameux croisement fatidique mentionné plus haut dans ces lignes puisque Pat Loiseau vient de sortir son premier album attendu depuis plusieurs années par les amateurs avertis de la scène blues/roots québécoise où ce talentueux multi-instrumentiste évolue depuis deux décennies.

Originaire de Montréal, Sonny Boy Gumbo comme il aime bien se faire appeler, a grandi accroché au haut-parleur de son tourne-disque sur lequel tournaient et s'usaient les nombreux 33 tours enregistrés il y a bien longtemps par les géants de la musique du diable, Sonny Boy Williamson, Slim Harpo, Little Walter, B.B. King et Jimmy Reed pour ne citer que ceux-là et grâce à l'initiative de maisons de disques courageuses et visionnaires arborant des noms mythiques qui font rêver les accros du genre: Chess Records, Vee-Jay, Rebel, Atlantic, Modern et Folkways. Également très présents sur son précieux «manège sonore», les nombreux autres styles incontournables associés au riche héritage du répertoire rural américain: gospel, country blues, delta blues, urban blues, cajun two-step, zydeco, country swing, folk, bluegrass et, bien sûr, rock'n'roll!

L'écoute n'étant plus suffisante à son goût, il se mit à apprendre à jouer des divers instruments donnant vie à ces musiques on ne peut plus immédiates et vivantes afin de pouvoir les reproduire à sa façon. Résultats des courses: guitare, harmonica, banjo, mandoline, dobro, guitare slide et lap steel n'ont plus de secrets pour lui. Sa façon de jouer et de chanter transpire l'authenticité tout en imposant une technique et un son respectueux de ses prédécesseurs, mais néanmoins, entièrement propre à lui. Vétéran des nombreux festivals de blues ayant lieu au pays, Pat a également partagé la scène avec certains de ses héros de toujours tels que Magic Slim, Junior Watson, Jack de Keyser, Charlie & The Nightcats et Dutch Mason et il a aussi accom-

pagné d'autres collègues-musiciens de taille: Barath Rajakumar, Michael-Jerome Browne, Stephen Barry, Jordan Officer et Kenny «Bluesboss» Wayne. On peut également entendre sa touche distinctive sur les albums de Grouyan Gumbo, Kevin Mark, Robert David et JD Slim dont j'ai eu le plaisir de chroniquer le récent album sur les pages du dernier numéro de ce magazine.

À propos d'album, celui de Pat Loiseau incarne absolument les racines de la musique américaine avec de savoureuses relectures de morceaux signés par Lightnin' Hopkins, Elmore James, Doc & Merle Watson, Robert Petway, de savoureux instrumentaux et même une version étonnante du fameux «No Expectations» des Rolling Stones et vous savez quoi? Je préfère presque la version de Pat, mais faut pas le dire, car Mick Jagger et Keith Richards risquent de nous tomber sur le dos! Également présentes parmi les treize plages fidèlement enregistrées et mixées dans trois studios montréalais, quatre compositions dont les dynamiques «Nicky's Shuffle», «Slide n'Smile» ainsi que le gastronomiquement très drôle «Dreaming of my Cheesecake».

Pour ce qui est du reste, eh bien c'est du véritable bonbon qui nous transporte sur les sièges rouges et fatigués d'une vieille Chevrolet Bel Air déglinguée mis à part la radio de marque Delco à bouton poussoirs s'œil voo play qui, quant à elle, fonctionne à merveille! Ce faisant, ne pensez surtout pas qu'il s'agit d'un disque-musée voulant recréer à tout prix un paysage musical qui vécut ses heures de gloire au siècle dernier. Bien au contraire, cette musique est on ne peut plus chaleureuse, réelle et présente grâce à la passion et à l'enthousiasme distillés par Pat et les quelques dix musiciens qui prêtèrent leurs talents à ce projet musical vraiment bien senti et enlevé avec brio. Un album qui, je l'espère, laissera une empreinte notoire dans la sphère du blues «Made in Québec»!



Je me promettais depuis longtemps de mettre l'emphasis sur des musiciens classiques québécois au talent époustouflant. Les astres s'étant alignés ces derniers mois grâce à plusieurs nouveautés passionnantes, voici un petit spécial regroupant quatre disques réjouissants à plus d'un titre.

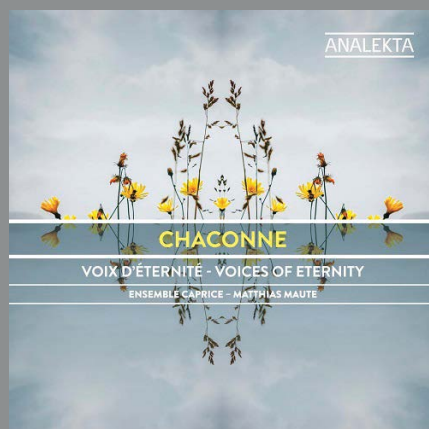
**WEICHLEIN: ENCAENIA MUSICES
OP. 1, 1695 ENSEMBLE MASQUES**
Alpha 212

Les musiciens de l'Ensemble Masques, dirigés par le claveciniste québécois Olivier Fortin, se sont taillé au cours des dernières années une place de choix sur la scène baroque européenne. Après leur splendide album consacré à Schmelzer chez Ziz-Zag territoires, magnifiquement enregistré, les revoici dans le répertoire baroque de la fin du 17^e siècle avec ce disque qui met en vedette Romanus Weichlein (1652-1706) et ses contemporains. L'idée derrière ce programme était de rendre justice à cet influent compositeur autrichien, très peu connu de nos jours, mais qui suscita l'enthousiasme de son vivant dans le monde germanophone. L'Ensemble Masques propose ici cinq des douze sonates de son opus 1, publié à Innsbruck en 1695 et intitulé «Encaenia musices». Entre chacune d'elles, cinq œuvres de haut calibre ont été intercalées, toutes composées par des contemporains un peu plus connus, comme Pachelbel, Kuhnau ou Muffat. Les œuvres poignantes de Weichlein ressortent nettement du lot, par leur noblesse et leurs tournures souvent mélancoliques. Au final, l'Ensemble Masques propose un disque fascinant qui n'a comme seul défaut d'être trop court. Non pas par son minutage de 61 minutes, mais bien parce que nous aurions souhaité entendre dans des conditions aussi parfaites l'ensemble de l'opus 1 de Weichlein ! À quand un volume 2 ?



**CHACONNE-VOIX D'ÉTERNITÉ
ENSEMBLE CAPRICE**
Analekta AN 2 9132

Infatigables explorateurs du répertoire baroque, Matthias Maute et son Ensemble Caprice profitent ici d'une prise de son exceptionnelle pour nous offrir un programme éclectique et très bien ficelé autour de la chaconne et la passacaille. À première vue, on aurait pu croire que cette thématique souvent utilisée au disque irait dans tous les sens, puisqu'à



l'époque baroque, ce type de compositions était employé à toutes les sauces. Mais Maute a su doser et lier l'ensemble avec ses propres compositions, soit de courtes pièces vocales sur le «Pèlerin chérubinique», écrit en 1657 par le poète mystique Angelus Silesius. Les compositeurs au menu sont Monteverdi, Vivaldi, Landi, Falconieri et Bach, auxquels on doit ajouter quelques pièces anonymes, dont les superbes sept chansons folkloriques tchèques du 16^e siècle. Maute a fort bien arrangé plusieurs des œuvres ici regroupées, amalgamant dans un dosage parfait la flûte à bec – dont Maute est l'un des virtuoses le plus exquis –, la guitare, le violon et le violoncelle baroque, le clavecin, l'orgue et les percussions. Je n'attendais rien de ce genre de programme au titre un peu alambiqué, mais j'avoue avoir été complètement séduit par la qualité d'exécution et surtout la beauté des timbres des instruments. Un disque à découvrir d'urgence.

**MAHLER: 10^E SYMPHONIE
(VERSION COOKE III) YANNICK
NÉZET-SÉGUIN (DIRECTION)**
ATMA ACD22711

Après sa version à couper le souffle, en janvier 2015, de «Daphnis et Chloé» de Ravel avec Rotterdam (BIS, prise de son d'exception), Yannick Nézet-Séguin récidivait en septembre dernier avec une vision extrêmement travaillée et profon-



dément humaine de la «10^e Symphonie» de Mahler. Il faut quand même le faire : réussir à jouer avec autant de fraîcheur et de transparence une musique aussi complexe tient d'un immense talent. Évidemment, l'Orchestre Métropolitain, qui n'a pas à rougir avec une telle performance, ne prétend aucunement revêtir tout le lustre d'orchestres rutilants tels que le Philharmonique de Berlin ou le Concertgebouw d'Amsterdam. Non. Mais c'est peut-être ici que le talent de Nézet-Séguin s'exprime avec le plus d'acuité, soit dans sa capacité de rassembler et d'exalter la moindre parcelle de musicalité des forces en présence et de les guider sur les traces du message que le compositeur voulait nous transmettre. Entre la 2^e version passionnante de Rattle à Berlin, qui situe l'œuvre entre le premier Schoenberg et le Strauss de Salomé, et Chailly à Amsterdam, qui fait jaillir à chaque instant la splendeur et l'opulence de son orchestre, nous avons maintenant Nézet-Séguin, qui regarde Mahler à hauteur d'homme et s'attache sans emphase

au discours musical, cette trame musicale illustrant le monde intérieur du compositeur. La prise de son très transparente et l'acoustique un peu mate accentuent le sentiment de proximité avec la musique.

PRÉLUDES ET RHAPSODIES BUZZ

Fidelio FACD049

La marche était haute pour Buzz, ce quintette de cuivres québécois qui a fait s'écrouler bien des yeux et des oreilles avec son album précédent, consacré aux «Planets» de Gustav Holst. Plusieurs étaient en effet tombés sous le charme de cette curiosité musicale, de cet étrange mélange d'orgue et de cuivres magnifiquement capté dans l'acoustique feutrée de l'église Saint-Viateur d'Outremont par les micros de Fidelio. Pour leur dernier disque, les musiciens de Buzz ont concocté un programme plus éclectique, centré principalement autour de Debussy et de Gershwin, et enregistré dans l'acoustique qui ne pardonne rien de la salle François-Bernier du Domaine Forget. Pour ma part, même si j'ai nettement préféré l'ambiance clair-obscur des «Planets», j'avoue avoir eu beaucoup de plaisir avec ces «Préludes et Rhapsodies», très agréables et qui s'écoulent comme un charme. Le tout sera de toute manière une affaire de goût, puisqu'il s'agit de transcriptions d'œuvres archiconnues pour quintette de cuivres. Les transcriptions du «Prélude à l'après-midi d'un faune» de Debussy – avec la harpe de Valérie Milot – et surtout celle de «Rhapsody in Blue» de Gershwin – brillant Matt Herskowitz au piano – sont les mieux réussies. L'amateur qui connaît bien ces œuvres et qui possède quelques références discographiques sourira en entendant ces



arrangements et sera donc indulgent envers l'interprétation des musiciens de Buzz, excellente, mais peut-être un peu trop appliquée.

VERDI: AÏDA ANTONIO PAPPANO

(DIRECTION) CD Warner

0825646106639

Le grand luxe. Je me devais absolument de vous parler de ce très bel objet discographique. Nous tenons ici, dans ces trois disques superbement emballés et offerts sous les 35\$, une version



moderne des plus exaltante d'Aïda, opéra emblématique de la démesure opératique du 18^e siècle. Le maestro italien Antonio Pappano, l'un des meilleurs chefs de notre époque dans l'opéra italien, s'est adjoint les services de l'Orchestre et du Chœur de l'Académie nationale Sainte-Cécile de Rome et d'un excellent plateau de chanteurs, dont les deux rôles principaux sont tenus par des Allemands. Certains amateurs grinceront des dents, mais changeront rapidement d'idée lorsqu'ils entendront l'Aïda bien timbrée et très charnelle d'Anja Harteros et surtout l'indomptable Radamès de Jonas Kaufmann, comme d'habitude extrêmement dramatique, voire sanguin par moment. Certes, le couple Harteros-Kaufmann ne saurait faire oublier Price et Vickers dans la version Solti – référence pour plusieurs et la version la plus jusqu'au-boutiste – et surtout Caballé et Domingo dans celle de Muti – une grande référence auréolée d'un exquis raffinement. La direction de Pappano rend le drame tangible, mais ce sont les ambiances, les impressions et la rondeur de l'orchestre et des voix bien charpentées qui l'emportent ici. Le chef

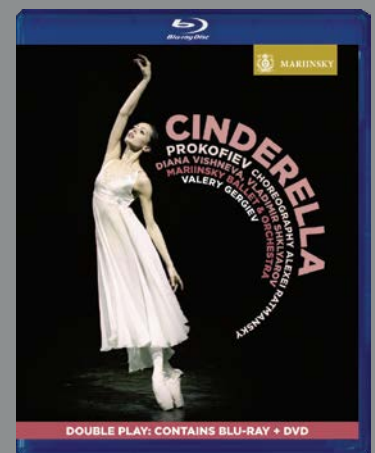
n'hésite d'ailleurs jamais à faire ronfler son superbe orchestre, nous plongeant davantage dans une fresque plus grande que nature que dans un théâtre haletant comme celui de Solti.

PROKOFIEV: CENDRILLON

VALERY GERGIEV (DIRECTION)

DVD + Blu ray Mariinsky MAR0555

Difficile de ne pas tomber sous le charme de cette ensorcelante production de «Cendrillon» de Prokofiev, tournée en 2013 et signée par le Mariinsky de Saint-Petersbourg – anciennement le Kirov –, La Mecque du ballet classique. La chorégraphie d'Alexei Ratmansky et les prouesses des danseurs méritent tous les éloges. Ratmansky situe l'action dans un Broadway imaginaire d'entre-deux-guerres, sorte de mariage sophistiqué entre modernisme de bon aloi et grande tradition de ballet typiquement russe. Côté danseurs, la palme revient à Diana Vishneva, dans le rôle-titre. Aérienne, d'une grâce inouïe et fragile à chaque instant, elle a trouvé en Vladimir Shklyarov le prince charmant idéal, lui aussi radieux et parfait techniquement. Soulignons également la virtuosité et le caractère drolatique d'Ekaterina Ivannikova, dans le rôle de la belle-mère, qui réussit avec grâce à illustrer l'artifice et la vulgarité du personnage. Côté musique, il y a Valery Gergiev et l'Orchestre du Mariinsky, rompus à ce répertoire qu'ils maîtrisent admirablement et qu'on qualifierait d'incontournable. Au disque, Gergiev, qui nous a habitués à plus de pugnacité dans Prokofiev – son intégrale des symphonies gravée en concert à Londres est la grande référence et une véritable bombe pour tout hifiste qui se respecte – embrasse la partition sans sombrer dans le spectaculaire. Bref, cette «Cendrillon» de premier plan, très bien flimée, devrait plaire tant aux connaisseurs qu'aux néophytes.





Abonnez-vous

OFFRE PROMOTIONNELLE EXCEPTIONNELLE

Avec un abonnement pour deux ans vous obtenez **plus de 40 % de rabais sur le prix en kiosques*** (62,25 \$ pour 12 numéros, incluant taxes et livraison)

Avec un abonnement d'un an vous obtenez **plus de 25 % de rabais sur le prix en kiosques*** (35,60 \$ pour 6 numéros, incluant taxes et livraison)

Il est possible de s'abonner en ligne par Internet. **Rendez-vous sur le site du magazine : www.son-et-image.com** et cliquez sur S'abonner au coin supérieur droit de la page d'accueil et sur l'onglet PDF pour la version numérique du magazine

Offre exclusive aux abonnés de l'édition imprimée. Pour deux dollars de plus par numéro, obtenez l'édition numérique PDF sur votre ordinateur : RAPIDE, PRATIQUE ET ÉCOLOGIQUE.

OUI, JE M'ABONNE AU MAGAZINE SON & IMAGE

☐ 6 numéros pour 35,60 \$ (incluant taxes et livraison)

☐ 12 numéros pour 62,25 \$ (incluant taxes et livraison)

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

App.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____ Téléphone: () _____

MODE DE PAIEMENT ☐ Chèque ou mandat-poste inclus au nom du GROUPE ALCYON INC.

☐ Visa ☐ MasterCard No de la carte : | | | | | | | | | | | | | | | |

Date d'exp.: _____

Signature (obligatoire) _____

Retournez ce bulletin à: **Le Magazine Son et Image, service des abonnements
C.P. 75, Succ. Rosemont, Montréal, Québec H1X 3B6**

Prière d'allouer de 4 à 6 semaines avant la livraison du premier numéro. Offre valable au Canada seulement.



«Magique»



« La scène sonore est spacieuse et magnifiquement solide, comme si elle était taillée dans la pierre. La précision de l'image s'avère de premier niveau et les couleurs tonales vives. Du côté des fréquences moyennes, les textures harmoniques coulent avec aisance, et ce à même une granularité extrêmement faible. Il y a amplement de vitesse transitoire et suffisamment de lucidité pour restituer les micro-détails. La sonorité du DPMC est à des années-lumière du son plutôt moelleux et sirupeux que j'associe aux appareils à lampes, tel le Dynaco PAS-2. Imaginez la sonorité des lampes, mais sans le gras excessif : c'est-ce que vous offre le Jadis DPMC.

Le DPMC communique la sensation d'espace et la force rythmique de la musique à un degré rarement vu chez des appareils de ce prix. La signature sonore à lampe du DPMC est indubitable; elle séduit l'âme au point de ne pouvoir résister à son appel. Associé à une bonne cellule à aimant mobile, le Jadis DPMC est musicalement captivant. Cet appareil montre éloquemment qu'il reste encore de la magie dans l'approche classique, notamment lorsqu'elle est liée à une alimentation moderne et bien stabilisée. Faites-vous plaisir. »

- Dick Olsher, The Absolute Sound, mars 2015

Le DPMC représente le point d'entrée chez Jadis quant à la gamme des amplificateurs phono MM/MC. Entièrement monté à la main à même du filage point à point, il offre 66 dB de gain et un contrôle de volume permettant d'optimiser la qualité sonore de toute cellule. Le cœur du DPMC est son régulateur basé sur une lampe de puissance EL84 et une pentode EF86. L'alimentation assure la stabilité alors que le circuit ultra silencieux permet à la musique de s'exprimer dans sa plus pure expression. Prix compétitif de 6 900 \$.

Jadis

PASSION, SAVOIR-FAIRE
ET MUSICALITÉ COMME NUL AUTRE

Vous n'avez jamais accepté les compromis – particulièrement en matière de musique. Voilà pourquoi la compression de mp3 vous pousse à en vouloir davantage. Et pourquoi la série Premium Class C700 de Technics vise rien de moins qu'à changer votre vie. Avec une articulation parfaite, une riche palette de tonalités, un modelage sonore exceptionnel, la série C700 vous procure tous les détails d'une musique haute résolution afin de recréer l'effet de l'enregistrement d'origine.

TIREZ LE MEILLEUR DE LA MUSIQUE LORSQU'ELLE EST TOUTE VOTRE VIE.

Chaque nuance, chaque texture et chaque expression. Tout y est. Prêt à se faire entendre. La série Premium Class C700 vous ouvre un monde musical à même votre musique. Faites-en l'expérience chez Fillion.



Rediscover Music

Technics

FILLION
ÉLECTRONIQUE

Montréal
5690, Sherbrooke Est
T 514 254 6041

Laval
2323, Aut. des Laurentides
T 450 688 0333

WWW.FILLION.CA